



ARTESANIA LATINA

SANSON

INSTRUCCIONES

INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS

ANWEISUNGEN

ISTRUZIONI.

INSTRUÇÕES

BOUWBECHRIJVING

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Antes de proceder al montaje del modelo, le recomendamos que lea detenidamente los CONSEJOS GENERALES

Foto 1 - 2

Localice la falsa quilla nº 1, las cuadernas nº 2 a 13, así como los refuerzos nº 14 a 18. Colocar y pegar las cuadernas nº 2 a 13 en los encajes correspondientes de la falsa quilla nº 1. Coloque y pegue el refuerzo del mástil nº 14 en el encaje central de la falsa quilla, los refuerzos nº 15 y 16 en proa y los nº 17 y 18 en popa.

Utilice cola blanca para toda la operación.

Foto 3

Encole la cubierta nº19 sobre toda la línea de cuadernas. En popa deberá encolar la falsa cubierta nº 20 y por debajo de esta las cuadernas nº 21 y 22, como muestra la foto.

Foto 4

Utilizando cola de contacto, forre la cubierta con las chapas de forro nº 23 (ver consejos generales), estas chapas las cortaremos a 100 mm de largo e irán encoladas alternadas para simular la tablazón. Después recorte todo el sobrante de las chapas de forro que sobresalen de la cubierta procurando no eliminar los encajes salientes de esta cubierta.

Con ayuda de un lápiz, remarcaremos todas las tablas y puntuaremos para simular los clavos. Abra de nuevo los encajes marcados en cubierta.

Foto 5

De la plancha identificada con la letra "D", extraer los trancañiles nº 24. Pegue estas piezas sobre la cubierta. Ajuste y encole los trancañiles nº 25 partiendo de un listón de 2x4 de sapelli.

Partiendo del listón de 1,5x7 mm. de Nogal africano, corte y pegue el escalón de popa nº 26. Ver lista de piezas y planos.

Foto 6

Utilizando las tiras de enjaretado nº 28, montaremos los conjuntos necesarios para confeccionar lo mostrado en la foto. Estos enjaretados están separados por las piezas nº 27 (listón de 3x3 de ramín). Una vez seco realice el limado aproximado de la popa de forma inclinada. Guíese por la foto y planos.

Foto 7 - 8

De la plancha identificada con la letra "A" Y "B", extraer las piezas nº 29 a 32 y encolélas entre sí.

Utilizando cola de contacto, forre la cubierta con las chapas de forro nº 33 (ver consejos generales), estas chapas las cortaremos a 100 mm de largo e irán encoladas alternadas para simular la tablazón. Después recorte todo el sobrante de las chapas de forro que sobresalen y con ayuda de un lápiz, repita la operación de remarcar y puntuar las tablas. Abra de nuevo los encajes marcados en cubierta.

Localice las piezas nº 34 a 37 y encolélas al conjunto montado anteriormente. Forre la caseta con las chapas de forro nº 44 (ver consejos generales). Con listones de 2x2 de sapelli, confeccionaremos los marcos nº 38 a 42 y el pomo nº 43 con hilo de latón.

Foto 9

Pinte interior y exteriormente la caseta de color blanco. Exteriormente encolaremos los ojos de buey nº 45 e interiormente en la caseta los cristales nº 46.

Encole el techo de cabina nº 47, fórralo con las chapas de forro nº 48 y enmárquelo con los listones nº 49 a 52.

En los laterales de la caseta confeccione y encole los marcos de las puertas y los pomos nº 40 a 43 a ambos lados.

Foto 10

Pinte el interior de las amuradas nº 53 y 54. La parte inferior de color ocre y la superior de color blanco. La amurada nº 54 toda de color ocre.

Encólelas al casco tomando como referencia los encajes de la cubierta.

Encole interiormente en las amuradas nº 53 los refuerzos nº 55 partiendo de un listón de 1.5x5 de ramín.

Foto 11 - 12

Desde proa y hacia el centro del casco, lime con mucho cuidado el perfil exterior de las cuadernas y los refuerzos para conseguir una buena base de asentamiento, que le permitirá colocar posteriormente las tracas de forro nº 56. Desde popa, realice la misma operación anterior. Nos damos cuenta de que cuanto más curvatura tome el casco, más madera desbastamos.

Muy importante: Al colocar las tracas, deberá tener la precaución de no forzar su asentamiento.

Como el desarrollo de un casco es desigual, sugerimos realizar el forrado como sigue:

Encolar y clavar dos tracas nº 56 a todo lo largo del casco y en su parte media. Estas tracas son las llamadas tracas maestras. Dado que las tracas a utilizar no cubren longitudinalmente todo el casco, se irán alternando para conseguir que estas cubran su totalidad y una a continuación de otra.

Continúe el forrado colocando una hilera de traca desde las amuradas hacia abajo. Proceder de la misma forma por la otra banda del casco. En lo sucesivo forrar de manera alterna, o sea, que por cada traca colocada por una banda, colocar su homóloga por la otra banda del casco. Seguidamente, encolar y clavar otra traca por debajo de la primera, de tal forma que los cantos de estas tracas queden encolados entre sí. Utilizar cola blanca y las puntas nº 57. Continuar forrando desde la parte inferior de la quilla hacia la cubierta. Por fin, en medio del casco, los huecos que nos queden se cubrirán con trozos de tracas afiladas por ambas partes, llamados alunes. En proa y popa se cubrirán con cuñas afiladas por un extremo.

Foto 13

Lije ahora todo el conjunto hasta conseguir un buen asentamiento para el 2º forro del casco nº 58.

Para la buena colocación seguiremos el mismo procedimiento que hemos utilizado para el primer forrado. Utilice solo cola de contacto.

Una vez forrado todo el casco, lijaremos toda la superficie con sumo cuidado hasta conseguir un acabado liso y homogéneo.

Foto 14

Encole ahora la roda nº 59, el pie de roda nº 60 y las tres partes de quilla nº 61 y 62 y en este mismo orden. Estas piezas las encontrará en la plancha identificada con la letra "C".

Para el buen asentamiento de la roda puede practicar en proa una pequeña regala con una profundidad de aproximadamente 1 mm y con el mismo ancho que la roda para poder insertarla dentro.

Foto 15

Partiendo de un listón de 2x2 mm de Nogal africano, pegue entre la unión de las amuradas y las tracas de forro, los cintones nº 63, estos cintones se encolarán longitudinalmente desde proa hasta la parte media del casco y del final de este hacia la popa

Con listón de 2x2 mm de Nogal africano corte los barraganetes nº 64 y encóclelos interiormente sobre los trancañiles y contra las amuradas sin que sobrepasen estas.

Ajuste si es necesario el refuerzo nº 65 y encóclelo como muestra la foto.

Foto 16

De la plancha identificada con la letra "D", extraiga las tapas de regala nº 66, 67, 69 y 71. Ajuste y pegue estas piezas sobre el canto superior de las amuradas. Las piezas nº 68 y 70, las confeccionaremos con listón de 2x2 y listón de 2x6 de sapelli. Vea la lista de piezas.

Foto 17

Con la varilla de \varnothing de 3mm, confeccione el eje nº 72 e introdúzcalo en el orificio practicado en la falsa quilla para tal efecto. Coloque la hélice nº 73 pintada si usted lo desea (de color oro viejo) sin pegar para que pueda girar.

Localice el codaste nº 74 y ajuste si fuera necesario para encolarlo contra el casco y la quilla.

Practique ahora un taladro de 4 mm en la popa, para introducir posteriormente el conjunto del timón.

De la plancha identificada con la letra "C", extraiga la pala timón nº 75. Rebaje la parte posterior de la pala del timón para que esta tenga una forma afilada y redondee la parte superior hasta conseguir aproximadamente una medida de diámetro 4 mm como indica la foto.

Encole al timón nº 75 los casquillos nº 76 e introdúzcalo sin encolar por el orificio realizado al casco, y por su parte inferior, lo aseguraremos con un eje nº 77 para que este tenga movimiento.

Foto 18

Corte a medida los trancañiles nº 78 y péguelos sobre el perfil de la cubierta del puente.

Llegados a este punto, puede proceder a acabar el pintado del modelo guiándose por la tapa. Ver el apartado de "Masillas y Pinturas" en los consejos generales.

Foto 19 - 32

Gran parte del trabajo más laborioso y delicado ya está acabado. A partir de la foto 19 se trata de cortar, confeccionar y colocar dichas piezas siguiendo el proceso fotográfico paso a paso, utilizando como ayuda la lista de piezas y los dibujos del plano.

Notas importantes

- Al cabrestante nº 136 se le ha realizado un dentado utilizando una lima triangular.
- Para la confección de las defensas nº 154 y 156, corte un trozo de gasa (ver lista de piezas) enróllela y ate dos cabos en sus extremos para su posterior colocación en el barco. Para la nº 156 sólo ataremos un cabo. Para obtener el color indicado en la tapa líñala la defensa de color marrón.
- Mirando el plano, observará que el mástil es cónico. Para conseguir dicha conicidad tome las medidas del plano y lista de piezas. Una vez hecho esto, empiece el lijado del palo de mayor a menor para darle la conicidad (utilice una lija de grano medio). Seguidamente monte las partes que componen el mástil y pintelo. A continuación aparéjelos con todos sus componentes como indican los planos y fotos.

Estamos seguros que llevará a buen puerto este bonito modelo

¡DISFRÚTELO!

Servicio de atención al cliente.

Nuestro servicio "Línea Directa", le asesorará para cualquier duda que pueda tener sobre el montaje de los modelos de ARTESANÍA LATINA S.A.

Lláme al número 902 100 769, (de 4 a 6 horas de Lunes a Jueves) haciendo referencia a: **SERVICIO TÉCNICO.**

LISTA DE PIEZAS

| Nº Pieza | Descripción | Cant. | Medidas mm. | Material |
|----------|---------------------------------|-------|-------------|----------------|
| 1 | Falsa quilla | 1 | prec | Tablero |
| 2 a 13 | Cuadernas | 12 | prec | Tablero |
| 14 | Refuerzo mástil | 1 | prec | Tablero |
| 15-16 | Refuerzos falsa quilla proa | 4 | prec | Tablero |
| 17-18 | Refuerzos falsa quilla popa | 4 | prec | Tablero |
| 19 | Cubierta | 1 | prec | Tablero |
| 20 | Falsa cubierta popa | 1 | prec | Tablero |
| 21-22 | Cuadernas popa | 2 | prec | Tablero |
| 23 | Forro cubierta | 30 | 0,6x5x500 | Ramin |
| 24 | Trancaniles proa | 2 | prec | Sapelli |
| 25 | Trancaniles bandas | 2 | 2x4x500 | Sapelli |
| 26 | Escalón popa | 1 | 1,5x7x104 | Nogal africano |
| 27 | Separadores enjaretados | 2 | 3x3x50 | Ramin |
| 28 | Enjaretados | 72 | prec | Sapelli |
| 29 | Cubierta puente | 1 | prec | Tablero |
| 30 | Laterales puente | 2 | prec | Tablero |
| 31 | Mamparo frontal puente | 1 | prec | Tablero |
| 32 | Mamparo trasero puente | 1 | prec | Tablero |
| 33 | Forro cubierta puente | 24 | 0,6x5x210 | Ramin |
| 34 | Mamparo frontal puente y cabina | 1 | prec | Tablero |
| 35 | Mamparos laterales cabina | 2 | prec | Tablero |
| 36 | Mamparo trasero cabina | 1 | prec | Tablero |
| 37 | Mamparos chaflán cabina | 2 | prec | Tablero |
| 38 | Marcos horizontales ventanas | 20 | 2x2x13 | Sapelli |
| 39 | Marcos verticales ventanas | 20 | 2x2x14 | Sapelli |
| 40 | Marcos horizontales puertas | 8 | 2x2x15 | Sapelli |
| 41 | Marcos centrales puertas | 4 | 2x2x11 | Sapelli |
| 42 | Marcos verticales puertas | 8 | 2x2x30 | Sapelli |
| 43 | Pomos puertas | 4 | ø1x10 | Hilo latón |
| 44 | Forro cabina | 47 | 0,6x5x42 | Ramin |
| 45 | Ojos de buoy | 14 | pref | Metal |
| 46 | Cristales | 4 | 20x52 | Acetato |
| 47 | Techo cabina | 1 | prec | Tablero |
| 48 | Forro techo cabina | 12 | 0,6x5x68 | Ramin |
| 49 | Remates inclinados techo | 2 | 2x2x11 | Nogal africano |
| 50 | Remate frontal techo | 1 | 2x2x50 | Nogal africano |
| 51 | Remate trasero techo | 1 | 2x2x59 | Nogal africano |
| 52 | Remates laterales techo | 2 | 2x2x64 | Nogal africano |
| 53 | Amuradas bandas | 2 | prec | Tablero |
| 54 | Amurada popa | 1 | prec | Tablero |
| 55 | Refuerzos amuradas | 2 | 1,5x5x40 | Ramin |
| 56 | Tracas 1º forro | 60 | 1,5x5x500 | Ramin |
| 57 | Puntas | 1200 | 10 | Metal |
| 58 | Chapas 2º forro | 60 | 0,6x5x500 | Nogal africano |
| 59 | Roda | 1 | prec | Nogal africano |
| 60 | Pie de roda | 1 | prec | Nogal africano |
| 61 | Quilla proa y central | 2 | prec | Nogal africano |
| 62 | Quilla popa | 1 | prec | Nogal africano |
| 63 | Cintones | 4 | 2x2x500 | Nogal africano |
| 64 | Barraganetes | 32 | 2x2x14 | Nogal africano |
| 65 | Refuerzo interior roda | 1 | prec | Tablero |
| 66 | Regalas proa | 2 | prec | Sapelli |
| 67 | Regalas bandas proa | 2 | prec | Sapelli |
| 68 | Prolongación regalas bandas | 2 | 2x2x120 | Sapelli |
| 69 | Regalas ventanas | 2 | prec | Sapelli |
| 70 | Regalas bandas popa | 2 | 2x6x185 | Sapelli |
| 71 | Regalas popa | 2 | prec | Sapelli |
| 72 | Eje hélice | 1 | ø3x33 | Ramin |
| 73 | Hélice | 1 | pref | Plástico |
| 74 | Codasto | 1 | prec | Nogal africano |
| 75 | Pala timón | 1 | prec | Nogal africano |
| 76 | Casquillos eje timón | 5 | ø4x5 | Metal |
| 77 | Eje timón | 1 | ø1,5x15 | Hilo latón |
| 78 | Trancaniles cubierta del puente | 2 | 1,5x3x115 | Nogal africano |
| 79 | Laterales cajas luces | 4 | 1,5x5x18 | Ramin |
| 80 | Tapas cajas luces | 2 | 1,5x5x7 | Ramin |

LISTA DE PIEZAS

| Nº Pieza | Descripción | Cant. | Medidas mm. | Material |
|----------|----------------------------------|-------|-------------|----------------|
| 81 | Luces situación | 2 | ø4x4 | Latón |
| 82 | Escaleras | 3 | pref | Metal |
| 83 | Candeleros | 16 | pref | Latón |
| 84 | Barandillas | 2 | ø0,80x225 | Hilo latón |
| 85 | Regalas superiores | 2 | 1,5x3x30 | Nogal africano |
| 86 | Regalas superiores bandas | 2 | 1,5x3x95 | Nogal africano |
| 87 | Piñones | 4 | ø3x15 | Ramin |
| 88 | Regalas superiores traseras | 2 | 1,5x3x20 | Nogal africano |
| 89 | Base chimenea | 1 | pref | Madera |
| 90 | Chimenea | 1 | pref | Madera |
| 91 | Aros chimenea | 3 | ø1x90 | Hilo latón |
| 92 | Cáncamos | 56 | 15 | Latón |
| 93 | Aros sujetón | 3 | ø1x15 | Hilo latón |
| 94 | Tubo del silbato | 1 | ø1,5x150 | Hilo latón |
| 95 | Silbato | 1 | pref | Metal |
| 96 | Palanca silbato | 1 | ø1x20 | Hilo latón |
| 97 | Cuerda silbato (crudo) | 1 | ø0,50x200 | Hilo algodón |
| 98 | Tensoros chimenea (marrón) | 4 | ø0,25x200 | Hilo algodón |
| 99 | Manguerotas grandes | 2 | pref | Metal |
| 100 | Mamparo frontal tambucho gancho | 1 | prec | Tablero |
| 101 | Mamparos laterales | 2 | prec | Tablero |
| 102 | Techo | 1 | prec | Tablero |
| 103 | Escalones grandes | 2 | prec | Tablero |
| 104 | Escalones medianos | 2 | prec | Tablero |
| 105 | Escalones pequeños | 2 | prec | Tablero |
| 106 | Barandillas puente | 2 | ø0,80x115 | Hilo latón |
| 107 | Rail gancho | 1 | pref | Metal |
| 108 | Guía soporte gancho | 1 | ø1,5x80 | Hilo latón |
| 109 | Gancho | 1 | pref | Metal |
| 110 | Bitones | 2 | 5x5x30 | Nogal africano |
| 111 | Cruces bitones | 2 | ø1x15 | Hilo latón |
| 112 | Pescantes botes | 4 | pref | Metal |
| 113 | Manivelas | 4 | ø1x20 | Hilo latón |
| 114 | Refuerzo manivela | 4 | ø4x1,5 | Latón |
| 115 | Poleas | 4 | ø4x1,5 | Latón |
| 116 | Mamparos transversales lumbreira | 2 | prec | Tablero |
| 117 | Mamparos longitudinales | 2 | prec | Tablero |
| 118 | Tapas | 2 | prec | Tablero |
| 119 | Escalones | 4 | prec | Tablero |
| 120 | Laterales tambucho popa | 2 | prec | Tablero |
| 121 | Frontal | 1 | prec | Tablero |
| 122 | Trasera | 1 | prec | Tablero |
| 123 | Techo | 1 | prec | Tablero |
| 124 | Tapas lumbreira | 6 | prec | Tablero |
| 125 | Barandillas lumbreira | 2 | ø1x60 | Hilo latón |
| 126 | Guías tapacete | 2 | 22x40 | Nogal africano |
| 127 | Tapacete | 1 | prec | Tablero |
| 128 | Marcos horizontales puertas | 4 | 2x2x10 | Nogal africano |
| 129 | Marcos verticales | 4 | 2x2x28 | Nogal africano |
| 130 | Marcos centrales | 2 | 2x2x6 | Nogal africano |
| 131 | Pomos puertas | 2 | ø1x10 | Hilo latón |
| 132 | Arco cable remolque | 1 | 2x4x175 | Latón |
| 133 | Bitas | 4 | pref | Metal |
| 134 | Arco cable remolque | 1 | 2x4x160 | Latón |
| 135 | Base cabrestante | 1 | prec | Nogal africano |
| 136 | Cabrestante | 1 | pref | Madera |
| 137 | Guardainfantes | 8 | 1x3x15 | Ramin |
| 138 | Frenos cabrestante | 2 | pref | Metal |
| 139 | Rotulo popa | 1 | pref | Adhesivo |
| 140 | Base molinete | 1 | prec | Tablero |
| 141 | Motor molinete | 3 | prec | Tablero |
| 142 | Laterales molinete | 2 | prec | Tablero |
| 143 | Eje principal | 1 | ø1x35 | Hilo latón |
| 144 | Eje secundario | 1 | ø1x25 | Hilo latón |
| 145 | Ruedas dentadas | 2 | pref | Metal |
| 146 | Piñones | 2 | pref | Metal |

LISTA DE PIEZAS

| Nº Pieza | Descripción | Cant. | Medidas mm. | Material |
|-------------|--------------------------------|-------|----------------|----------------|
| 147 | Tambores | 2 | pref | Latón |
| 148 | Tornos | 2 | pref | Latón |
| 149 | Mangerotes pequeños | 2 | pref | Metal |
| 150 | Fogonadura mástil | 1 | pref | Latón |
| 151 | Mástil | 1 | ø6x270 | Ramin |
| 152 | Tensores | 6 | pref | Latón |
| 153 | Gateras anclas | 2 | pref | Latón |
| 154 | Defensa roda | 1 | 100x150 | Tejido gasa |
| 155 | Ligaduras defensa (marrón) | 2 | ø0,80 x200 | Hilo algodón |
| 156 | Defensas costados | 8 | 60x100 | Tejido gasa |
| 157 | Ligaduras defensas (marrón) | 8 | ø0,80x100 | Hilo algodón |
| 158 | Anclas | 2 | pref | Metal |
| 159 | Cañas anclas | 2 | pref | Metal |
| 160 | Anillas anclas | 2 | ø3,5 | Latón |
| 161 | Cadenas anclas | 2 | 1,5x100 | Latón |
| 162 | Rótuos proa | 2 | pref | Adhesivo |
| 163 | Barcas | 2 | pref | Art Wood |
| 164 | Quillas barcas | 2 | 2x2x125 | Nogal africano |
| 165 | Codastes | 2 | 2x2x18 | Nogal africano |
| 166 | Timones | 2 | prec | Tablero |
| 167 | Cintones | 4 | 1,5x3x110 | Nogal africano |
| 168 | Lonas | 2 | 50x100 | Tejido |
| 169 | Ligaduras lonas (crudo) | 24 | ø0,15x50 | Hilo algodón |
| 170 | Cuerdas botes (crudo) | 2 | ø0,50x300 | Hilo algodón |
| 171 | Soportes botes popa | 2 | prec | Tablero |
| 172 | Soportes botes proa | 2 | prec | Tablero |
| 173 | Refuerzos soportes | 8 | 2x2x31 | Nogal africano |
| 174 | Cabos amarre botes (crudo) | 4 | ø0,50x150 | Hilo algodón |
| 175 | Cuadernales | 16 | 4 | Madera |
| 176 | Drizas (crudo) | 4 | ø0,15x200 | Hilo algodón |
| 177 | Drizas elevación botes (crudo) | 4 | ø0,15x300 | Hilo algodón |
| 178 | Soportes luces | 3 | 4,5x10 | Fieje latón |
| 179 | Luces | 3 | ø6x5 | Latón |
| 180 | Tope mástil | 1 | ø5 | Madera |
| 181 | Obenques (marrón) | 4 | ø0,80x400 | Hilo algodón |
| 182 | Ligaduras (crudo) | 12 | ø0,15x100 | Hilo algodón |
| 183 | Nervios mástil (marrón) | 2 | ø0,80x400 | Hilo algodón |
| 184 | Ojos de buey pequeños | 4 | pref | Latón |
| 185 | Rollos (marrón) | 3 | ø0,80x300 | Hilo algodón |

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before going ahead with the assembly of the model we recommend that you carefully read the GENERAL ADVICE

Photos 1 - 2

Find the false keel (1), the frames (2-13) and the stiffeners (14-18). Fit and glue the frames (2-13) into the inlays corresponding to the false keel (1). Fit and glue the mast stiffener (14) into the central inlay on the false keel (1), the stiffeners (15, 16) to the bow and (17, 18) to the stern.

Use white glue for the whole operation.

Photo 3

Glue the deck (19) along the full line of the frames. The false deck (20) must be glued onto the stern, and below this the frames (21-22), as shown in the photo.

Photo 4

Using contact glue line the deck with the planking sheets (23) [see general advice], you must cut the planking in lengths of 100 mm. and glue them alternately to simulate the planking effect. Then trim all of the excess planking that sticks out beyond the deck, making sure that you do not eliminate the projecting inlays that stick out from this deck.

Using a pencil mark all of the boards with dots, to simulate nails. Once again open the inlays marked on the deck.

Photo 5

From sheet "D" remove the waterways (24) and glue them onto the deck. Adjust and glue the waterways (25). Made from a 2x4 mm. mahogany strip.

Using a 1,5x7 mm. African walnut strip, cut and glue the stern rung (26). See parts list and plans.

Photo 6

Using lengths of grating (28) you assemble the units required, as shown in the photo. These gratings are separated by parts no 27 (3x3 mm. ramin strip). When dry approximately file down the stern in a slope. Use the photo and plans as a guide.

Photos 7 - 8

From sheets "A" and "B", remove parts nos. 29 to 32 and glue them together.

Using contact glue line the deck with the planking sheets (33) [see general advice], you must cut these sheets to lengths of 100 mm., gluing them alternately to simulate a planking effect. Afterwards trim off the excess planking and using a pencil repeat the operation of marking the boards. Once more open up the inlays marked on the deck.

Find parts nos. 34 to 37 and glue them to the unit assembled above. Line the deckhouse with planking sheets (44) [see general advice]. With the 2x2 mm. mahogany strips make up the frames (38-42) and the handle (43), using brass wire.

Photo 9

Paint the inside and outside of the deckhouse white. Glue the sidelights (45) to the outside, and inside the deckhouse the window panes (46).

Glue the cabin roof (47) on, line it with planking sheets (48) and frame it with the strips (49-52).

Make up and glue the doorframes and the handles (40-43) on both sides of the deckhouse.

Photo 10

Paint the insides of the bulwarks (53, 54), the bottom an ochre colour and the top white, with bulwark no. 54 all ochre.

Glue them to the hull, taking as a reference the inlays in the deck.

On the interior of bulwark no. 53 glue the stiffeners (55), using a 1,5x5 mm. ramin strip.

Photos 11 - 12

Working from the bow to the stern and taking the utmost care sand down the exterior profile of the frames and stiffeners in order to achieve a good seating base which will allow you subsequently to fit the lining strakes (56) into place. This time working from the stern carry out the same operation as before. You will note that as the hull takes on more curvature you sand down more wood.

Very important: when fitting the strakes make sure that you do not force them into place.

As the shape of a hull is uneven we suggest that you line it as follows:

Glue and pin two strakes (56) in the middle and along the full length of the hull. These strakes are called master strakes.

Given that the strakes that you will use will not cover the full length of the hull, they must be alternated to ensure that they completely cover the hull, one after the other.

Continue the work of lining by fitting a length of strake from the bulwarks down on one side of the hull and then carry out the same operation on the other side. Next add the strakes alternating from one side to the other. Then glue and pin another strake below the first, in such a way that the edges of each strake are glued together. Use white glue and the pins no. 57. Continue the work of lining from the bottom of the keel up towards the deck. Finally, in the middle of the hull, the gaps which remain are filled with sections of strake, sharpened at both ends. At the bow and the stern fill the gaps using wedges

sharpened at one end only.

Photo 13

Now sand the complete hull down until you achieve a good seat for the 2nd hull lining (58). In order to ensure that this fits correctly into place follow the same steps as used above for the first lining. Use contact glue. Having lined the whole frame, you then sand down, taking the utmost care, until you have a smooth and homogenous finish.

Photo 14

Now glue the stem (59), the forefoot (60) and the three parts of the keel (61, 62) into place in that order. These parts can be found on sheet "C".

To ensure that the stem is well seated make a small groove, approximately 1 mm. deep and with the same width as the stem, in order to be able to insert it.

Photo 15

Using a 2x2 mm. African walnut make up the rubbing strakes (63) and glue them between the union of the bulwarks and the strakes, these rubbing strakes must be glued lengthways from the bow to the middle of the hull, and from the end of this to the stern.

Using a 2x2 mm. strip of African walnut cut lengths for the stanchions (64) and glue them onto the insides of the gunwales and the bulwarks, without them jutting out.

If necessary fit the stiffener (65) and glue it in place as shown in the photo.

Photo 16

From sheet "D", remove the covering boards (66, 67, 69 and 71). Fit and glue these parts onto the top edge of the bulwarks. Parts nos. 68 and 70 will be made up from a 2x2 mm. and a 2x6 strip of mahogany. See parts list.

Photo 17

Using a 3 mm. ø rod make up the shaft (72) and introduce it into the hole made in the false keel for this purpose. Attach the screw (73), if you like paint it first in an old gold colour, but do not glue so that it will rotate.

Find the post (74) and fit it into place, if necessary, for gluing to the hull and the keel.

Now make a 4 mm. hole in the stern, to insert the rudder assembly.

From sheet "C" remove the rudder blade (75). File down the back of the rudder blade until the top takes on a sharpened and rounded shape, with a diameter of approximately 4 mm., as shown in the photo.

Glue the helm (75) to the bushings (76) and insert this assembly into the opening made in the hull at the bottom without gluing, you must then secure it with a shaft (77), so that this will move.

Photo 18

Cut the waterways (78) to size and glue them onto the profile of the bridge deck.

Having reached this point finish the painting of the model, using the box lid as a guide. See the "Fillers" and "Paints" sections in the general advice.

Photos 19 - 32

Most of the most laborious work has now been done. From photo 19 onwards it is a question of cutting out, making up and fitting the parts into place, following the photographic process step by step and using the parts list and the plan drawings as a guide.

Important notes:

- The lething on the capstan (136) has been done using a triangular file.
- When making up the fenders (154 and 156), cut a piece of gauze (see parts list) roll it up and tie it with two ropes at the ends so that it can be hung off the boat. For no. 156 tie a rope to one end only. To get the colour indicated on the lid die the fenders brown.
- If you look at the plan you will see that the mast is conical. To achieve this shape take measurements from the plan and parts list. Once you have done this start to sand the mast to the required shape (use large grain sand paper). In continuation assemble the parts that make up the mast and paint it before rigging it with all of the components indicated in the plans and photos.

We are sure that you will successfully finish this wonderful model

ENJOY IT!

PART LIST

| Part No. | Description | Qty. | Measurements mm. | Material |
|----------|------------------------------------|------|------------------|----------------|
| 1 | False keel | 1 | prec | Board |
| 2 a | 13 Frames | 12 | prec | Board |
| 14 | Mast stiffener | 1 | prec | Board |
| 15-16 | Bow false keel stiffeners | 4 | prec | Board |
| 17-18 | Stern false keel stiffeners | 4 | prec | Board |
| 19 | Deck | 1 | prec | Board |
| 20 | Falsa aft-deck | 1 | prec | Board |
| 21-22 | Stern frames | 2 | prec | Board |
| 23 | Deck planking | 30 | 0,6x5x500 | Ramin |
| 24 | Bow waterways | 2 | prec | Sapelli |
| 25 | Side waterways | 2 | 2x4x500 | Sapelli |
| 26 | Stern rung | 1 | 1,5x7x104 | African Walnut |
| 27 | Grating spreaders | 2 | 3x3x50 | Ramin |
| 28 | Gratings | 72 | prec | Sapelli |
| 29 | Bridge deck | 1 | prec | Board |
| 30 | Bridge sides | 2 | prec | Board |
| 31 | Bridge front bulkhead | 1 | prec | Board |
| 32 | Bridge rear bulkhead | 1 | prec | Board |
| 33 | Bridge deck planking | 24 | 0,6x5x210 | Ramin |
| 34 | Bridge and cabin front bulkhead | 1 | prec | Board |
| 35 | Cabin side bulkheads | 2 | prec | Board |
| 36 | Cabin rear bulkhead | 1 | prec | Board |
| 37 | Cabin chamfer bulkheads | 2 | prec | Board |
| 38 | Horizontal window frames | 20 | 2x2x13 | Sapelli |
| 39 | Vertical window frames | 20 | 2x2x14 | Sapelli |
| 40 | Horizontal door frames | 8 | 2x2x15 | Sapelli |
| 41 | Central door frames | 4 | 2x2x11 | Sapelli |
| 42 | Vertical door frames | 8 | 2x2x30 | Sapelli |
| 43 | Door handles | 4 | ø1x10 | Brass wire |
| 44 | Cabin planking | 47 | 0,6x5x42 | Ramin |
| 45 | Side lights | 14 | pref | Metal |
| 46 | Window panes | 4 | 20x52 | Acetate |
| 47 | Cabin roof | 1 | prec | Board |
| 48 | Cabin roof planking | 12 | 0,6x5x68 | Ramin |
| 49 | Slanting roof finials | 2 | 2x2x11 | African Walnut |
| 50 | Front roof finials | 1 | 2x2x50 | African Walnut |
| 51 | Rear roof finials | 1 | 2x2x59 | African Walnut |
| 52 | Side roof finials | 2 | 2x2x64 | African Walnut |
| 53 | Side bulkheads | 2 | prec | Board |
| 54 | Stern bulkhead | 1 | prec | Board |
| 55 | Bulkhead stiffeners | 2 | 1,5x5x40 | Ramin |
| 56 | Strakes, 1st lining | 60 | 1,5x5x500 | Ramin |
| 57 | Pins | 1200 | 10 | Metal |
| 58 | Strakes 2nd lining | 60 | 0,6x5x500 | African Walnut |
| 59 | Stern | 1 | prec | African Walnut |
| 60 | Forefoot | 1 | prec | African Walnut |
| 61 | For and midships keel | 2 | prec | African Walnut |
| 62 | Stern keel | 1 | prec | African Walnut |
| 63 | Rubbing strakes | 4 | 2x2x500 | African Walnut |
| 64 | Stanchions | 32 | 2x2x14 | African Walnut |
| 65 | Interior stern stiffener | 1 | prec | Board |
| 66 | Bow gunwales | 2 | prec | Sapelli |
| 67 | Bow side gunwales | 2 | prec | Sapelli |
| 68 | Extension to bow gunwales | 2 | 2x2x120 | Sapelli |
| 69 | Window gunwales | 2 | prec | Sapelli |
| 70 | Stern side gunwales | 2 | 2x6x185 | Sapelli |
| 71 | Stern gunwales | 2 | prec | Sapelli |
| 72 | Screw shaft | 1 | ø3x33 | Ramin |
| 73 | Screw | 1 | pref | Plastic |
| 74 | Post | 1 | prec | African Walnut |
| 75 | Rudder blade | 1 | prec | African Walnut |
| 76 | Rudder shaft bushings | 5 | ø4x5 | Metal |
| 77 | Rudder shaft | 1 | ø1,5x15 | Brass wire |
| 78 | Bridge deck waterways | 2 | 1,5x3x115 | African Walnut |
| 79 | Sides for navigation lights boxes | 4 | 1,5x5x18 | Ramin |
| 80 | Covers for navigation lights boxes | 2 | 1,5x5x7 | Ramin |

PART LIST

| Part No. | Description | Qty. | Measurements mm. | Material |
|----------|------------------------------------|------|------------------|----------------|
| 81 | Navigation lights | 2 | ø4x4 | Brass |
| 82 | Stairs | 3 | pref | Metal |
| 83 | Pin rack stanchions | 16 | pref | Brass |
| 84 | Railings | 2 | ø0,80x225 | Brass wire |
| 85 | Top gunwales | 2 | 1,5x3x30 | African Walnut |
| 86 | Top side gunwales | 2 | 1,5x3x95 | African Walnut |
| 87 | Spokes | 4 | ø3x15 | Ramin |
| 88 | Top rear gunwales | 2 | 1,5x3x20 | African Walnut |
| 89 | Funnel base | 1 | pref | Wood |
| 90 | Funnel | 1 | pref | Wood |
| 91 | Funnel rings | 3 | ø1x90 | Brass wire |
| 92 | Eyebolts | 56 | 15 | Brass |
| 93 | Holding rings | 3 | ø1x15 | Brass wire |
| 94 | Whistle pipe | 1 | ø1,5x150 | Brass wire |
| 95 | Whistle | 1 | pref | Metal |
| 96 | Whistle lever | 1 | ø1x20 | Brass wire |
| 97 | Whistle rope (raw) | 1 | ø0,50x200 | Cotton thread |
| 98 | Funnel turn-buckles (brown) | 4 | ø0,25x200 | Cotton thread |
| 99 | Large hoses | 2 | pref | Metal |
| 100 | Front of booby hatch bulkhead hook | 1 | prec | Board |
| 101 | Side bulwarks | 2 | prec | Board |
| 102 | Roof | 1 | prec | Board |
| 103 | Large rungs | 2 | prec | Board |
| 104 | Medium rungs | 2 | prec | Board |
| 105 | Small rungs | 2 | prec | Board |
| 106 | Bridge railings | 2 | ø0,80x115 | Brass wire |
| 107 | Rail hook | 1 | pref | Metal |
| 108 | Hook support guide | 1 | ø1,5x80 | Brass wire |
| 109 | Hook | 1 | pref | Metal |
| 110 | Posts | 2 | 5x5x30 | African Walnut |
| 111 | Post crossbeams | 2 | ø1x15 | Brass wire |
| 112 | Boat davits | 4 | pref | Metal |
| 113 | Handles | 4 | ø1x20 | Brass wire |
| 114 | Handle stiffeners | 4 | ø4x1,5 | Brass |
| 115 | Pulleys | 4 | ø4x1,5 | Brass |
| 116 | Transversal skylight bulkheads | 2 | prec | Board |
| 117 | Lengthways bulkheads | 2 | prec | Board |
| 118 | Covers | 2 | prec | Board |
| 119 | Rungs | 4 | prec | Board |
| 120 | Sides of aft hatch | 2 | prec | Board |
| 121 | Front | 1 | prec | Board |
| 122 | Rear | 1 | prec | Board |
| 123 | Roof | 1 | prec | Board |
| 124 | Skylight covers | 6 | prec | Board |
| 125 | Skylight railings | 2 | ø1x80 | Brass wire |
| 126 | Companion lid guides | 2 | 22x40 | African Walnut |
| 127 | Companion lid | 1 | prec | Board |
| 128 | Horizontal door frames | 4 | 2x2x10 | African Walnut |
| 129 | Vertical frames | 4 | 2x2x28 | African Walnut |
| 130 | Central frames | 2 | 2x2x6 | African Walnut |
| 131 | Door handles | 2 | ø1x10 | Brass wire |
| 132 | Towing cable ring | 1 | 2x4x175 | Brass |
| 133 | Bits | 4 | pref | Metal |
| 134 | Towing cable ring | 1 | 2x4x160 | Brass |
| 135 | Capstan base | 1 | prec | African Walnut |
| 136 | Capstan | 1 | pref | Wood |
| 137 | Capstan whelp | 8 | 1x3x15 | Ramin |
| 138 | Capstan brakes | 2 | pref | Metal |
| 139 | Stern nameplate | 1 | pref | Adhesive |
| 140 | Windlass base | 1 | prec | Board |
| 141 | Windlass motor | 3 | prec | Board |
| 142 | Windlass slides | 2 | prec | Board |
| 143 | Main shaft | 1 | ø1x35 | Brass wire |
| 144 | Secondary shaft | 1 | ø1x25 | Brass wire |
| 145 | Cogwheels | 2 | pref | Metal |
| 146 | Small gear-wheels | 2 | pref | Metal |

PART LIST

| Part No. | Description | Qty. | Measurements mm. | Material |
|----------|----------------------------|------|------------------|----------------|
| 147 | Drums | 2 | pref | Brass |
| 148 | Winches | 2 | pref | Brass |
| 149 | Small hoses | 2 | pref | Metal |
| 150 | Mast step | 1 | pref | Brass |
| 151 | Mast | 1 | ø5x270 | Ramin |
| 152 | Turn-buckles | 6 | pref | Brass |
| 153 | Anchor spill pipes | 2 | pref | Brass |
| 154 | Stern fender | 1 | 100x150 | Gauze fabric |
| 155 | Fender lashing (brown) | 2 | ø0,80 x200 | Cotton thread |
| 156 | Side fenders | 8 | 60x100 | Gauze fabric |
| 157 | Fender lashing (brown) | 8 | ø0,80x100 | Cotton thread |
| 158 | Anchors | 2 | pref | Metal |
| 159 | Anchor shafts | 2 | pref | Metal |
| 160 | Anchors hoops | 2 | ø3,5 | Brass |
| 161 | Anchor chains | 2 | 1,5x100 | Brass |
| 162 | Bow nameplates | 2 | pref | Adhesive |
| 163 | Boats | 2 | pref | Art Wood |
| 164 | Boat keels | 2 | 2x2x125 | African Walnut |
| 165 | Posts | 2 | 2x2x18 | African Walnut |
| 166 | Helms | 2 | prec | Board |
| 167 | Rubbing strakes | 4 | 1,5x3x110 | African Walnut |
| 168 | Canvases | 2 | 50x100 | Fabric |
| 169 | Canvas Lashing (raw) | 24 | ø0,15x50 | Cotton thread |
| 170 | Boat ropes (raw) | 2 | ø0,50x300 | Cotton thread |
| 171 | Stern boat supports | 2 | prec | Board |
| 172 | Bow boat supports | 2 | prec | Board |
| 173 | Support stiffeners | 8 | 2x2x31 | African Walnut |
| 174 | Boat heaving lines (raw) | 4 | ø0,50x150 | Cotton thread |
| 175 | Frames | 16 | 4 | Wood |
| 176 | Halyards (raw) | 4 | ø0,15x200 | Cotton thread |
| 177 | Boat lifting hayards (raw) | 4 | ø0,15x300 | Cotton thread |
| 178 | Light supports | 3 | 4,5x10 | Brass strip |
| 179 | Lights | 3 | ø6x5 | Brass |
| 180 | Mast butts | 1 | ø5 | Wood |
| 181 | Shrouds (brown) | 4 | ø0,80x400 | Cotton thread |
| 182 | Belaying (raw) | 12 | ø0,15x100 | Cotton thread |
| 183 | Mast stays(brown) | 2 | ø0,80x400 | Cotton thread |
| 184 | Small side lights | 4 | pref | Brass |
| 185 | Bolts (brown) | 3 | ø0,80x300 | Cotton thread |

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Nous vous recommandons de lire attentivement les **CONSEILS GÉNÉRAUX** avant de commencer le montage du modèle

Photo 1 - 2

Repérez la fausse quille n°1, les couples n°2 à 13 ainsi que les renforts n°14 à 18. Placez et collez les couples n°2 à 13 dans les emboitements correspondant à la fausse quille n°1. Placez et collez le renfort du mât n°14 dans l'emboîtement central de la fausse quille, les renforts n°15 et 16 en poupe et les n°17 et 18 en poupe. Utilisez de la colle blanche pour toute l'opération.

Photo 3

Collez le pont n°19 sur toute la ligne des couples. En poupe, vous devrez coller le faux pont n°20 et en-dessous de celui-ci les couples n°21 et 22, comme cela est illustré sur la photo.

Photo 4

Utilisez de la colle de contact pour garnir le pont avec les plaques de bordage n°23 (reportez-vous aux conseils généraux). Découpez-les sur 100 mm de long et collez-les en alternance pour simuler les plats-bords. Découpez ensuite l'excédent des plaques de bordage du pont en faisant attention à ne pas supprimer les emboîtements qui dépassent. À l'aide d'un crayon, encadrez toutes les planches et faites des points pour simuler les clous. Ouvrez de nouveau les emboîtements marqués sur le pont.

Photo 5

Retirez les gouttières n°24 de la plaques portant la lettre «D». Collez ces pièces sur le pont. Ajustez et collez les gouttières n°25 à partir d'un listeau de 2x4 de sapelli. À partir du listeau de 1,5x7 mm. en N. Africain, coupez et collez l'escalier de poupe n°26. Consultez la liste des pièces et les plans.

Photo 6

À l'aide des bandes de caillebotis n°28, montez les ensembles nécessaires pour confectionner ce qui est illustré sur la photo. Ces caillebotis sont séparés par les pièces n°27 (listeau de 3x3 de ramie). Une fois sec, effectuez un limage approximatif de la poupe de manière inclinée. Consultez la photo et les plans.

Photo 7 - 8

Retirez les pièces n°29 à 32 de la plaque portant la lettre «A» et «B» et collez-les entre elles. Utilisez de la colle de contact pour garnir le pont avec les plaques de bordage n°33 (reportez-vous aux conseils généraux). Découpez ces plaques sur 100 mm de long et collez-les en alternance pour simuler les plaques de bord. Coupez ensuite tout l'excédent des plaques de bordage et, à l'aide d'un crayon, recommencez à encadrer et à pointer les planches. Ouvrez de nouveau les emboîtements marqués sur le pont. Repérez les pièces n°34 à 37 et collez-les sur l'ensemble monté précédemment. Garnissez la cabine à l'aide des plaques de bordage n°44 (reportez-vous aux conseils généraux). À l'aide des listeaux de 2x2 de sapelli, confectionnez les encadrements n°38 à 42 et le bouton de porte n° 43 avec du fil de laiton.

Photo 9

Peignez l'intérieur et l'extérieur de la cabine en blanc. Sur l'extérieur, placez les œils de bœuf n°45 et à l'intérieur de la cabine, les vitres n°46. Collez le toit de la cabine n°47, garnissez-le avec les plaques de bordage n°48 et encadrez-le à l'aide des listeaux n°49 à 52. Sur les côtés de la cabine, confectionnez et collez les encadrements des portes et les boutons de porte n°40 à 43.

Photo 10

Peignez l'intérieur des murailles n°53 et 54. La partie inférieure de couleur ocre et la partie supérieure de couleur blanche. Peignez la muraille n°54 entièrement de couleur ocre. Collez-les à la coque en prenant comme référence les emboîtements du pont. Collez les renforts n°55 à l'intérieur des murailles, en partant d'un listeau de 1,5x5 de ramie.

Photo 11 - 12

Limez en faisant très attention le profil extérieur des couples et les renforts, de la poupe en allant vers le centre de la coque, pour obtenir une bonne assise qui vous permettra de placer par la suite les virures de bordage n°56. Depuis la poupe, effectuez la même opération. Remarquez que plus la coque est courbe, plus vous enlevez de bois.

Très important : faites attention à ne pas forcer l'assise des virures en les plaçant.

La coque étant inégale, nous vous conseillons de réaliser le bordage de la manière suivante :

Collez et clouez deux virures n°56 sur toute la longueur de la coque et sur le centre. Ces virures sont appelées les virures maîtresses. Étant donné que les virures à utiliser ne couvrent pas toute la longueur de la coque, vous devrez les alterner pour arriver à ce qu'elles couvrent sa totalité, les unes à la suite des autres.

Continuez le bordage en plaçant une rangée de virure depuis les murailles vers le bas. Faites la même chose pour l'autre

CONSEJOS GENERALES

¡ATENCIÓN! Realizar el montaje bajo la supervisión de un adulto
Para el montaje del modelo, le aconsejamos seguir el orden de las fotos de montaje paso a paso

Realice todas las operaciones de montaje con **PRECAUCIÓN**. Tómese el tiempo necesario, para ver y leer previamente toda la documentación incluida en el kit, que le ayudará para realizar correctamente el montaje :

- Fotos de montaje paso a paso numeradas
- Lista de piezas con las medidas de las piezas y materiales
- Planos numerados a escala 1:1
- Hoja HIGH TECH CUT. Con la numeración de las piezas totalmente recortadas con precisión
- El manual de instrucciones que esta usted leyendo

Para extraer las piezas de madera que vienen totalmente recortadas en las planchas identificadas con las letras A,B,C y D (mire la hoja HIGH TECH CUT), corte los pequeños nervios que las unen a la plancha. Esta misma hoja (HIGH TECH CUT) le servirá para identificar las piezas que están totalmente recortadas con gran precisión.

Una vez extraídas de las planchas las piezas de madera para utilizarlas en el montaje, líjelas con sumo cuidado antes de colocarlas en su lugar.

Para identificar y diferenciar los distintos tipos de madera, encontrará una muestra impresa a color con el nombre de la madera a que corresponde. Por la propia naturaleza de la madera y la procedencia de la misma, usted puede encontrar diferentes tonalidades dentro del mismo color y material.

Para cortar a medida e identificar las piezas que no están prefabricadas, mire detenidamente la LISTA DE PIEZAS. En dicha lista encontrará:

- Número de la pieza
- Descripción de la pieza
- Cantidad de piezas iguales a cortar o colocar en el modelo
- Medidas de las piezas (grosso, ancho y largo por esta orden)
- Material que están elaboradas las piezas (sujeto a modificaciones por parte de Artesanía Latina, sin previo aviso)

Para dar un aspecto más real a las velas del barco, le recomendamos que las tiña en una infusión de Té. Una vez totalmente secas, colóquelas en el barco sin plancharlas.

Para doblar y curvar los listones, puede humedecerlos con agua para darles mayor flexibilidad. También puede utilizar una herramienta llamada "Plegalstones". Esta herramienta es de gran utilidad para el montaje.

Antes de colocar un cáncamo, realice un taladro de diámetro (ø) 0,75 milímetros

Pegamentos

Existen tres tipos de pegamentos que se pueden utilizar para el montaje. Antes de utilizar cualquier pegamento, ¡LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO DEL FABRICANTE!

Cola blanca. Esta cola también se conoce con el nombre "Cola de carpintero". La aplicación se realiza directamente con el dosificador o bien con un pincel, en una de las piezas a unir. Inmediatamente después de unir las piezas, limpie el sobrante de cola, de esta forma no le quedarán manchas cuando se seque totalmente.

Cola de contacto. Esta cola también se conoce con el nombre "Cola de zapatero". La aplicación se realiza con pincel o una espátula plana. Aplíquese una fina capa en ambas piezas a unir. Antes de unir las piezas entre sí, compruebe con el dedo que la cola no pega (pasados cinco minutos aproximadamente). Una vez unidas las piezas, presionar levemente y posteriormente retirar el pegamento sobrante.

Pegamento rápido. Una vez unidas las piezas entre sí, aplique directamente con el dosificador una pequeña cantidad en la unión de ambas piezas. Es muy importante que las piezas estén colocadas en la posición correcta, ya que si no es así, el rápido secado del pegamento no le permitirá modificar la posición de las mismas.

Masillas

Utilice masilla "tapa grietas" para madera. Antes de utilizar cualquier masilla, ¡LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO DEL FABRICANTE!

Aplicación de la masilla. Para tapar los huecos o grietas que le puedan quedar en el casco del barco, aplique la masilla para madera con una espátula plana. Deje secar y seguidamente lije suavemente toda la superficie para nivelarla.

Barnices

Utilice barniz tapaporos, satinado incoloro. Antes de utilizar cualquier barniz, ¡LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO DEL FABRICANTE!

Aplicación del barniz. Utilice un pincel para aplicar el barniz en la madera. Lije la superficie y limpie totalmente la pieza antes de barnizar. Proceda al barnizado en el orden siguiente:

- 1º Aplicar una primera capa de barniz y dejar secar
- 2º Una vez seca la primera capa, lijar y limpiar la pieza.
- 3º Repetir los puntos 1 y 2 una vez más.
- 4º Aplicar una tercera y última capa de barniz y dejar secar.
- 5º Una vez seca la última capa de barniz, pulir la pieza utilizando "lana de acero"

Pinturas

Utilice, preferentemente, pinturas acrílicas (al agua). Antes de utilizar cualquier pintura ¡LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO DEL FABRICANTE!

Aplicación de la pintura. Utilice un pincel para aplicar la pintura. Lije la superficie y limpie totalmente la pieza antes de pintar. Proceda al pintado en el orden siguiente:

- 1º Aplicar una capa de "barniz tapaporos" para preparar la superficie que pintará posteriormente. Dejar secar la pieza.
- 2º Una vez seco el barniz tapaporos, lijar y limpiar la pieza.
- 3º Aplicar una primera capa de pintura y dejar secar.
- 4º Una vez seca la pieza, aplicar la segunda y definitiva capa de pintura.

GENERAL TIPS

ATTENTION!!! Assemble Under the Supervision of an Adult
To Assemble this Model, We Recommend that You Follow the Assembly Photos Step By Step

Follow all assembly steps CAREFULLY. Take all the time you need. First look at the photos and read all the documentation included in the kit, as it will help you to assemble the model correctly.

- Step-By-Step Assembly Photos
- Parts List with Dimensions and Material
- Numbered Illustrations (scale=1:1)
- HIGH TECH CUT SHEET with Precision-Cut Numbered Parts
- These Instructions

When assembling the model, we recommend that you follow, step-by-step, the order of the assembly photos. To remove the wood pieces from the sheets marked with the letters A, B, C and D (see HIGH TECH CUT sheet), carefully cut the tiny strands joining them to the sheet. The HIGH TECH CUT sheet serves to identify fully precision-cut parts.

After removing the parts from the sheets to use them during assembly, carefully sand them before gluing in place.

To identify and distinguish the different types of wood, you will find a printed colour sample with the name of each wood. Given the nature and origin of the wood, there may be slight differences in tone of a same colour or material.

To cut to size and identify the parts which are not prefabricated, please look at the PARTS LIST, where you will find:

- Part number
- Part description
- Number of same parts to be cut and used in model
- Part dimensions (thickness, width and length, in that order)
- Material used to make the parts (subject to modification by *Artesania Latina* without prior notification)

To give a more "real-life" appearance to the ship's sails, a good solution is to dye them in some tea. Once completely dry, attach to ship without ironing.

For parts that require bending or curving, dampen in water for greater flexibility. You can also use a tool called a bending press, which is highly useful for assembly.

Before attaching an eyebolt, bore a hole measuring 0.75 mm. in diameter (Ø).

Glues

There are three types of glues that can be used to assemble the model. Before using any glue, CAREFULLY READ THE MANUFACTURER'S USAGE INSTRUCTIONS!

White Glue. This glue is also known as Carpenter's Glue. It can be applied directly or with a brush on one of the parts to be glued. Clean off any excess glue immediately after joining the parts to avoid stains when fully dry.

Contact Glue. This glue is sometimes known as Shoemaker's Glue. It can be applied with a brush or flat spatula. Apply a thin coat of glue to both surfaces to be glued together. Before joining the parts, make sure with your finger that the glue doesn't stick (after approx. 5 mins.). After joining the parts, apply slight pressure and then remove any excess glue.

Quick-Drying Glue. Apply a tiny amount directly to the point where the parts are to be joined. It is very important that the parts be correctly positioned; if not, the glue will not allow you to shift the parts in order to set them right.

Putties

Use regular stopping putty for wood. Before using any putty, CAREFULLY READ THE MANUFACTURER'S USAGE INSTRUCTIONS!
Applying Putty. To stop holes or cracks in the ship's hull, apply the putty with a flat spatula. Let dry and then softly sand the entire surface of the hull to level off the putty.

Varnishes

Use stopping varnish, clear (not coloured). Before using any varnish, CAREFULLY READ THE MANUFACTURER'S USAGE INSTRUCTIONS!

Applying Varnish. Use a brush to apply varnish on wood. Sand the surface and thoroughly clean the part before varnishing. Varnish in the following order:

1. Apply a first coat and let dry.
2. Once dry, sand and clean the part.
3. Repeat steps 1 and 2.
4. Apply a third coat of varnish and let dry.
5. Once dry, polish the part using steel wool.

Paints

Use acrylic (water-based) paints. Before using any paint, CAREFULLY READ THE MANUFACTURER'S USAGE INSTRUCTIONS!

Applying Paint. Use a paintbrush. Sand the surface and thoroughly clean the part before painting. Paint in the following order:

1. Apply a coat of varnish to prepare the surface to be painted. Let the part dry.
2. Once dry, sand and clean the part.
3. Apply a first coat of paint and let dry.
4. Once dry, apply a second coat of paint.

CONSEILS GÉNÉRAUX

ATTENTION! Ce montage doit être réalisé sous la surveillance d'un adulte.
Pour le montage du modèle, nous vous conseillons de suivre rigoureusement l'ordre des photos de montage.

Effectuez toutes les opérations de montage avec PRÉCAUTION. Prenez le temps nécessaire pour examiner et pour lire au préalable toute la documentation incluse dans le kit, qui vous aidera à exécuter un montage correct:

- les photos de montage numérotées dans l'ordre.
- La liste de pièces avec les mesures des pièces et les matières.
- Les plans numérotés à l'échelle 1:1.
- La feuille HIGH TECH CUT qui comprend la numérotation des pièces soigneusement découpées.
- Le manuel d'instructions que vous avez sous les yeux.

Pour le montage du modèle, nous vous conseillons de suivre rigoureusement l'ordre des photos de montage. Pour retirer les pièces en bois - parfaitement profilées - des planches identifiées à l'aide des lettres A, B, C et D (voir la feuille HIGH TECH CUT), coupez les petits nerfs qui unissent ces pièces à la planche. Cette même feuille (HIGH TECH CUT) vous servira pour identifier les pièces qui sont profilées de façon très précise.

Lorsque vous aurez retiré les pièces en bois pour les utiliser dans le montage, poncez-les avec grand soin avant de les assembler. Pour identifier et différencier les différents types de bois, vous trouverez un échantillon en couleur qui porte le nom du bois correspondant. Compte tenu de la nature propre du bois et de son origine, il se peut que vous trouviez des tonalités différentes dans la même couleur et dans la même matière.

Pour découper à la mesure exacte et pour identifier les pièces qui ne sont pas préfabriquées, examinez attentivement la LISTE DES PIÈCES. Vous trouverez dans cette liste:

- Le numéro de la pièce.
- La description de la pièce.
- Le nombre de pièces égales à découper ou à assembler dans le modèle
- Les mesures des pièces (dans l'ordre: épaisseur, largeur et longueur).
- La matière de laquelle sont faites les pièces (sujette à des modifications par *Artesania Latina*, sans avis préalable).

Nous vous recommandons de teindre les voiles du bateau dans une infusion de thé afin de leur donner un aspect plus réel. Montez-les sur le bateau sans les repasser, lorsqu'elles seront tout à fait sèches.

Pour plier et courber les listaux, vous pouvez les humidifier avec de l'eau afin de leur donner une plus grande flexibilité. Vous pouvez également utiliser un outil appelé "plie-listaux" qui vous sera très utile pour le montage.

Avant de placer une cheville à œillet, vous devez faire un trou de 0,75 millimètres de diamètre (Ø).

Colles

Trois types de colles peuvent être utilisées pour le montage. LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU FABRICANT avant d'utiliser une colle quelconque.

Colle blanche. Cette colle est également connue sous le nom de "colle du menuisier". On l'applique directement à l'aide d'un doseur ou d'un pinceau sur une des pièces à coller. Nettoyez les restes de colle immédiatement après avoir collé les pièces, de sorte à éviter la présence de taches quand celles-ci seront sèches.

Colle de contact. Cette colle est également connue sous le nom de "colle du cordonnier". On l'applique au moyen d'un pinceau ou d'une spatule plate. Appliquez une fine couche sur les deux pièces. Une fois que les pièces sont unies, pressez légèrement et éliminez les restes de colle (minutes environ) avant d'unir les deux pièces.

Colle rapide. Une fois que les pièces sont collées, appliquez directement à l'aide du doseur une petite quantité de colle au point d'union des deux pièces. Il est très important que les pièces soient bien ajustées, car le séchage rapide de la colle empêchera de modifier la position des pièces.

Mastic

Utilisez du mastic "bouche-crevasses" pour bois. LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU FABRICANT avant d'utiliser du mastic!

Application du mastic. Appliquez le mastic pour bois à l'aide d'une spatule plate afin de boucher les creux ou crevasses qui subsisteraient dans la coque du bateau. Laissez sécher et poncez ensuite légèrement toute la surface afin de la niveler.

Vernis

Utilisez un vernis bouche-pores, satiné et incolore. LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU FABRICANT avant d'utiliser un vernis!

Application du vernis. Utilisez un pinceau pour appliquer le vernis sur le bois. Poncez la surface et nettoyez à fond la pièce avant de la vernir. Procédez au vernissage dans l'ordre suivant:

1. Appliquez une première couche de vernis et laissez sécher.
2. Lorsque la première couche est sèche, poncez et nettoyez la pièce.
3. Recommencer les points 1 et 2.
4. Appliquez une troisième et dernière couche de vernis et laissez sécher.
5. Lorsque la dernière couche de vernis est sèche, poncez la pièce en utilisant de la "laine d'acier".

Peintures

Utilisez de préférence des peintures acryliques (à l'eau). LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU FABRICANT avant d'utiliser une peinture!

Application de la peinture. Utilisez un pinceau pour appliquer la peinture. Poncez la surface et nettoyez à fond la pièce avant de la peindre. Procédez dans l'ordre suivant:

1. Appliquez une couche de "verniss bouche-pores" afin de préparer la surface à peindre. Laissez sécher la pièce.
2. Lorsque le vernis bouche-pores est sec, poncez et nettoyez la pièce.
3. Appliquez une première couche de peinture et laissez sécher.
4. Lorsque la pièce est sèche, appliquez une seconde et dernière couche de peinture.

ALLGEMEINE HINWEISE

"ACHTUNG ! Den Zusammenbau nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchführen"
Für den Zusammenbau empfehlen wir Ihnen, den Fotos Schritt für Schritt zu folgen

Alle Arbeitsschritte des Zusammenbaus sind mit VORSICHT durchzuführen. Nehmen Sie sich die Zeit, die dem Bausatz beigefügten Unterlagen, die Ihnen einen richtigen Zusammenbau ermöglichen, vor der Montage gründlich durchzulesen. Dazu gehören:

- Nummerierte Fotos vom schrittweisen Zusammenbau
- Teilliste mit Angabe von Maßen und Werkstoffen der Teile
- Nummerierte Zeichnungen im Maßstab 1:1
- HIGH TECH CUT Bogen. Mit Numerierung der voll ausgeschnittenen Teile
- Die Bauanleitungen, die Sie gerade lesen

Zum Zusammenbau des Modells empfehlen wir Ihnen, den Montagefotos Schritt für Schritt zu folgen. Um die voll ausgeschnittenen Teile aus den mit den Buchstaben A, B, C und D gekennzeichneten Brettern (siehe HIGH TECH CUT Bogen) hervorzuholen müssen Sie die kleinen Stege, die die Teile mit den Brettern verbinden durchschneiden. Der HIGH TECH CUT Bogen hilft Ihnen, die mit hoher Präzision voll ausgeschnittenen Teile zu identifizieren.

Die Holzteile sind nach ihrer Befreiung aus den Brettern, bevor Sie sie einbauen, vorsichtig abzuschmirgeln.

Um die einzelnen Holzarten zu kennzeichnen und zu unterscheiden, finden Sie Farbdruckmuster des Holzes mit der entsprechenden Bezeichnung vor. Aufgrund der natürlichen Eigenschaften des Holzes und dessen Herkunft können eventuell unterschiedliche Tönungen bei ein und derselben Holzfarbe bzw. Holzart vorliegen.

Um die nicht vorgefertigten Teile maßgerecht zuzuschneiden und zu identifizieren, ist die TEILLISTE genau zu beachten. Diese Liste gibt Ihnen Auskunft über:

- Teilnummer
- Teilbeschreibung
- Anzahl gleicher Teile, die zuzuschneiden oder einzubauen sind
- Maße der Teile (Dicke, Breite und Länge, in dieser Reihenfolge)
- Werkstoff der Teile (die Werkstoffe unterliegen unangekündigten Änderungen seitens Artesania Latina)

Damit die Segel naturgetreuer aussehen, empfehlen wir Ihnen, sie in einem Teebad zu färben. Nach vollständigem Trocknen der Segel setzen Sie diese ungebügelt ein.

Um die Holzleisten leichter in Form zu biegen und zu krümmen, können Sie sie mit Wasser befeuchten. Sie können auch einen sogenannten "Loistenbieger" verwenden, ein Werkzeug, das für den Zusammenbau äußerst nützlich ist.

Vor dem Einsetzen der Gelenkbolzen, müssen Sie ein Loch von 0,75 mm Durchmesser (Ø) bohren.

Klebstoffe

Es gibt drei Klebstoffarten, die für den Zusammenbau geeignet sind. Vor der Anwendung eines Klebstoffes **LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DIE ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS!**

Tischlerleim. Dieser Leim wird direkt mit der Dosiertülle oder mit einem Pinsel auf eines der zu verklebenden Teile aufgetragen. Anschließend sofort die Teile zusammenfügen und den Leimüberschuß entfernen, damit nach dem Trocknen keine Flecken entstehen.

Kontaktkleber. Auch "Schusterleim" genannt. Mit Spachtel oder Pinsel wird eine dünne Schicht auf die beiden zu verklebenden Teile aufgetragen. Bevor Sie die Teile zusammenfügen, prüfen Sie mit dem Finger, daß der Klebstoff "fingertrocken" ist (nach Ablauf von ca. fünf Minuten). Fügen Sie dann die beiden Teile zusammen, drücken Sie sie leicht an und entfernen Sie anschließend den überschüssigen Klebstoff.

Schnellbinder. Nach dem Zusammenfügen der beiden Teile wird mit der Dosiertülle eine kleine Menge Leim direkt in den Verbindungsspalt der Teile gegeben. Dabei ist es sehr wichtig, daß sich beide Teile in der richtigen Lage befinden. Das schnelle Trocknen des Leims verhindert eine nachträgliche Berichtigung der Position der Teile.

Kitt

Benutzen Sie Glaserkitt für Holz. Vor der Anwendung eines Kitts **LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DIE ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS!**

Anwendung des Kitts. Um die eventuellen Ritzen oder Spalten im Schiffsrumpf abzudecken, tragen Sie den Kitt für Holz mit einer flachen Spachtel auf. Trocknen lassen und anschließend vorsichtig glattschmirgeln, um die Oberfläche zu ebnen.

Lacke

Benutzen Sie farblosen, satinieren Porendichtungslack. Vor der Anwendung eines Lackes **LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DIE ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS!**

Anwendung des Lackes. Benutzen Sie einen Pinsel, um den Lack auf das Holz aufzutragen. Schmirgeln Sie die Oberfläche und säubern Sie das Teil vollständig vor dem Lackieren: Lackieren Sie in folgender Reihenfolge:

1. Ersten Lackanstrich auftragen und trocknen lassen.
2. Nach dem Trocknen der ersten Schicht, schmirgeln und Teil säubern.
3. Punkt 1. und 2. wiederholen.
4. Dritten und letzten Lackanstrich auftragen und trocknen lassen.
5. Nach dem Trocknen der letzten Schicht das Teil mit "Stahlwolle" polieren.

Farben

Benutzen Sie vorzugsweise (wasserlösliche) Acrylfarben. Vor der Anwendung einer Farbe, **LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DIE ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS!**

Anwendung der Farbe. Benutzen Sie einen Pinsel, um den Lack auf das Holz aufzutragen. Schmirgeln Sie die Oberfläche und säubern Sie das Teil vollständig vor dem Streichen. Streichen Sie in folgender Reihenfolge:

1. Zur Vorbereitung der zu streichenden Oberfläche tragen Sie eine Schicht Porendichtungslack auf.
2. Nach dem Trocknen des Porendichtungslackes, schmirgeln und Teil säubern.
3. Ersten Farbanstrich auftragen und trocknen lassen.
4. Nach dem Trocknen des Teils die zweite, endgültige Farbschicht auftragen.

côté de la coque. Effectuez le bordage en alternance, autrement dit, pour chaque virure placée d'un côté de la coque, vous devez en placer une autre de l'autre côté. Collez et clouez ensuite une autre virure sous la première, de sorte que les bords de ces virures soient collés entre eux. Utilisez de la colle blanche et les pointes n°57. Continuez le bordage depuis la partie inférieure de la quille jusqu'au pont. Enfin, au milieu de la coque, recouvrez les orifices restants avec des morceaux de virures effilées des deux côtés, appelés alunes. En proue et en poupe, ils seront couverts avec des cales effilées d'un côté.

Photo 13

Poncez à présent tout l'ensemble pour obtenir une bonne assise pour le deuxième bordage du pont n°58. Procédez de la même manière que pour le premier bordage afin d'obtenir une bonne assise. Utilisez uniquement de la colle de contact. Une fois effectué le bordage de toute la coque, poncez toute la surface très soigneusement pour obtenir une finition lisse et homogène.

Photo 14

Collez à présent l'étrave n°59, le pied de l'étrave n°60 et les trois parties de quille n°61 et 62, dans cet ordre. Vous trouverez ces pièces sur la plaque portant la lettre «C».

Pour une bonne assise de l'étrave, vous pouvez pratiquer en proue une petite régale d'une profondeur d'environ 1 mm et de la même largeur que l'étrave pour pouvoir l'insérer à l'intérieur.

Photo 15

A partir d'un listeau de 2x2 mm en N. africain, collez les listons n°63 entre l'union des murailles et les virures de bordage ; ces listons devront être collés en longueur de la proue jusqu'à la moitié de la coque et de la fin de celle-ci jusqu'à la poupe. Avec un listeau de 2x2 mm en N. africain, coupez les allonges de revets n°64 et collez-les à l'intérieur sur les goulières et contre les murailles sans qu'elles dépassent.

Ajustez le renfort n°65 si nécessaire et collez-le comme cela est illustré sur la photo.

Photo 16

Retirez les planches de bastingage n°66, 67, 69 et 71 de la plaque portant la lettre «D». Ajustez et collez ces pièces sur le bord supérieur des murailles. Confectionnez les pièces n°68 et 70 à l'aide d'un listeau de 2x2 et d'un listeau de 2x6 de sapelli. Consultez la liste des pièces.

Photo 17

Avec une tige de 3 mm de diamètre, confectionnez l'axe n°72 et introduisez-le dans l'orifice pratiqué sur la fausse quille à cet effet. Placez l'hélice n°73 peinte si vous le souhaitez (couleur vieil or) sans coller pour qu'elle tourne.

Repérez l'étambot n°74 et ajustez-le si nécessaire pour le coller contre la coque et la quille.

Pratiquez à présent un trou de 4 mm sur la poupe pour pouvoir y introduire par la suite l'ensemble du gouvernail.

Retirez le safran n°75 de la plaque portant la lettre «C». Rabaissez la partie arrière du safran pour qu'elle prenne une forme effilée et arrondissez la partie supérieure pour obtenir environ une mesure de diamètre de 4 mm comme cela est indiqué sur la photo.

Collez au gouvernail n°75 les douilles n°76 et introduisez-le sans coller par l'orifice réalisé sur la coque et, fixez-le sur sa partie inférieure à l'aide d'un axe n°77 pour qu'il puisse bouger.

Photo 18

Découpez à mesure les goulières n°78 et collez-les sur le profil de la coque du pont.

Arrivé à ce stade, vous pouvez procéder à la finition du modèle en le peignant comme cela est indiqué sur le couvercle. Consultez la section "Mastics et Peintures" dans les conseils généraux.

Photo 19 - 32

Une grande partie du travail le plus laborieux et le plus délicat est terminée. A partir de la photo 19, il s'agit de découper, de confectionner et de placer ces pièces en suivant pas à pas la séquence photographique et en utilisant comme aide la liste des pièces et les dessins du plan.

Remarques importantes:

- Une denture a été réalisée sur le cabestan n°136 à l'aide d'une lime triangulaire.
- Pour la fabrication des défenses n°154 et 156, découpez un morceau de gaze (consultez la liste des pièces), enroulez-la et attachez deux cordes aux extrémités pour les placer ensuite dans le bateau. Pour la n°156, attachez uniquement une corde. Pour obtenir la couleur indiquée sur le couvercle, teintez la défense de couleur marron.
- En regardant le plan, vous constaterez que le mât est conique. Pour obtenir cette conicité, prenez les mesures du plan et la liste des pièces. Commencez le ponçage du mât, de plus à moins, pour lui donner une forme conique (utilisez une lime à grain moyen). Montez ensuite les parties qui composent le mât et peignez-les. Équipez-les ensuite de tous leurs éléments comme cela est indiqué sur les plans et les photos.

Nous sommes sûrs que vous mènerez ce beau modèle à bon port

Amusez-vous bien !

LISTE DE PIÈCES

| N° Pice | Description | Quant. | Mesures mm. | Material |
|------------|----------------------------------------------|--------|----------------|----------------|
| 1 | Fausse quille | 1 | prec | Planche |
| 2 a 13 | Couples | 12 | prec | Planche |
| 14 | Renfort mât | 1 | prec | Planche |
| 15-16 | Renforts de la fausse quille de la proue | 4 | prec | Planche |
| 17-18 | Renforts de la fausse quille de poupe | 4 | prec | Planche |
| 19 | Pont | 1 | prec | Planche |
| 20 | Faux pont de poupe | 1 | prec | Planche |
| 21-22 | Couples de poupe | 2 | prec | Planche |
| 23 | Bordage de pont | 30 | 0,6x5x500 | Ramin |
| 24 | Gouttières de la proue | 2 | prec | Sapelli |
| 25 | Gouttières des bandes | 2 | 2x4x500 | Sapelli |
| 26 | Echelon de poupe | 1 | 1,5x7x104 | Noyer Africain |
| 27 | Séparateurs caillebotis | 2 | 3x3x50 | Ramin |
| 28 | Caillabois | 72 | prec | Sapelli |
| 29 | Pont | 1 | prec | Planche |
| 30 | Côtés pont | 2 | prec | Planche |
| 31 | Cloison avant pont | 1 | prec | Planche |
| 32 | Cloison arrière pont | 1 | prec | Planche |
| 33 | Bordé de pont | 24 | 0,6x5x210 | Ramin |
| 34 | Cloison avant pont et cabine | 1 | prec | Planche |
| 35 | Cloisons latérales de cabine | 2 | prec | Planche |
| 36 | Cloison arrière de la cabine | 1 | prec | Planche |
| 37 | Cloisons du chanfrein de la cabine | 2 | prec | Planche |
| 38 | Cadres horizontaux des fenêtres | 20 | 2x2x13 | Sapelli |
| 39 | Cadres verticaux des fenêtres | 20 | 2x2x14 | Sapelli |
| 40 | Encadrements horizontaux de portes | 8 | 2x2x15 | Sapelli |
| 41 | Encadrements centraux de portes | 4 | 2x2x11 | Sapelli |
| 42 | Encadrements verticaux de portes | 8 | 2x2x30 | Sapelli |
| 43 | Boutons des portes | 4 | ø1x10 | Fil laiton |
| 44 | Bordage de la cabine | 47 | 0,6x5x42 | Ramin |
| 45 | Oeils-de-boeuf | 14 | pref | Métal |
| 46 | Verres | 4 | 20x52 | Acétate |
| 47 | Plafond de la cabine | 1 | prec | Planche |
| 48 | Bordage du plafond de la cabine | 12 | 0,6x5x68 | Ramin |
| 49 | Crêtes inclinées du toit | 2 | 2x2x11 | Noyer Africain |
| 50 | Crête avant du toit | 1 | 2x2x50 | Noyer Africain |
| 51 | Crête arrière du toit | 1 | 2x2x59 | Noyer Africain |
| 52 | Crêtes latérales du toit | 2 | 2x2x64 | Noyer Africain |
| 53 | Murailles des bandes | 2 | prec | Planche |
| 54 | Muraille de poupe | 1 | prec | Planche |
| 55 | Renforts des murailles | 2 | 1,5x5x40 | Ramin |
| 56 | Virures 1° de bordage | 60 | 1,5x5x500 | Ramin |
| 57 | Pointes | 1200 | 10 | Métal |
| 58 | Plaques 2° de bordage | 60 | 0,6x5x500 | Noyer Africain |
| 59 | Étrave | 1 | prec | Noyer Africain |
| 60 | Pied de l'étrave | 1 | prec | Noyer Africain |
| 61 | Quille de la proue et centrale | 2 | prec | Noyer Africain |
| 62 | Quille de la poupe | 1 | prec | Noyer Africain |
| 63 | Cointures | 4 | 2x2x500 | Noyer Africain |
| 64 | Allonges | 32 | 2x2x14 | Noyer Africain |
| 65 | Renfort intérieur de l'étrave | 1 | prec | Planche |
| 66 | Plats-bords de la proue | 2 | prec | Sapelli |
| 67 | Plats-bords des bandes de proue | 2 | prec | Sapelli |
| 68 | Prolongement des plats-bords des bandes | 2 | 2x2x120 | Sapelli |
| 69 | Plats-bords des fenêtres | 2 | prec | Sapelli |
| 70 | Plats-bords des bandes de poupe | 2 | 2x6x185 | Sapelli |
| 71 | Plats-bords de poupe | 2 | prec | Sapelli |
| 72 | Axe de l'hélice | 1 | ø3x33 | Ramin |
| 73 | Hélice | 1 | pref | Plastique |
| 74 | Étamot | 1 | prec | Noyer Africain |
| 75 | Safran de gouvernail | 1 | prec | Noyer Africain |
| 76 | Douilles de l'axe du gouvernail | 5 | ø4x5 | Métal |
| 77 | Axe du gouvernail | 1 | ø1,5x15 | Fil laiton |
| 78 | Gouttières du pont | 2 | 1,5x3x115 | Noyer Africain |
| 79 | Côtés des boîtiers des feux de position | 4 | 1,5x5x18 | Ramin |
| 80 | Couvercles des boîtiers des feux de position | 2 | 1,5x5x7 | Ramin |

LISTE DE PIÈCES

| N° Pice | Description | Quant. | Mesures mm. | Material |
|------------|---------------------------------------------|--------|----------------|----------------|
| 81 | Feux de situation | 2 | ø4x4 | Laiton |
| 82 | Escaliers | 3 | pref | Métal |
| 83 | Chandeliers | 16 | pref | Laiton |
| 84 | Rambardes | 2 | ø0,80x225 | Fil laiton |
| 85 | Plats-bords supérieurs | 2 | 1,5x3x30 | Noyer Africain |
| 86 | Plats-bords supérieurs des bandes | 2 | 1,5x3x95 | Noyer Africain |
| 87 | Piliers | 4 | ø3x15 | Ramin |
| 88 | Plats-bords supérieurs arrières | 2 | 1,5x3x20 | Noyer Africain |
| 89 | Base de la cheminée | 1 | pref | Bois |
| 90 | Cheminée | 1 | pref | Bois |
| 91 | Arcs de la cheminée | 3 | ø1x90 | Fil laiton |
| 92 | Chevilles à oeillet | 56 | 15 | Laiton |
| 93 | Arcs de fixation | 3 | ø1x15 | Fil laiton |
| 94 | Tube du sifflet | 1 | ø1,5x150 | Fil laiton |
| 95 | Sifflet | 1 | pref | Métal |
| 96 | Levier du sifflet | 1 | ø1x20 | Fil laiton |
| 97 | Corde du sifflet (écru) | 1 | ø0,50x200 | Fil de coton |
| 98 | Tendeurs de la cheminée (marron) | 4 | ø0,25x200 | Fil de coton |
| 99 | Tuyaux grands | 2 | pref | Métal |
| 100 | Cloison de l'avant de l'écouille du crochet | 1 | prec | Planche |
| 101 | Cloisons latérales | 2 | prec | Planche |
| 102 | Plafond | 1 | prec | Planche |
| 103 | Échelons grands | 2 | prec | Planche |
| 104 | Échelons intermédiaires | 2 | prec | Planche |
| 105 | Échelons petits | 2 | prec | Planche |
| 106 | Rambardes du pont | 2 | ø0,80x115 | Fil laiton |
| 107 | Rail du crochet | 1 | pref | Métal |
| 108 | Guide du support du crochet | 1 | ø1,5x80 | Fil laiton |
| 109 | Crochet de la moufle | 1 | pref | Métal |
| 110 | Bittes de poupe | 2 | 5x5x30 | Noyer Africain |
| 111 | Bittes d'enroulement en croix | 2 | ø1x15 | Fil laiton |
| 112 | Bossoirs de canots | 4 | pref | Métal |
| 113 | Manivelles de la pompe | 4 | ø1x20 | Fil laiton |
| 114 | Renfort de la manivelle | 4 | ø4x1,5 | Laiton |
| 115 | Poules | 4 | ø4x1,5 | Laiton |
| 116 | Cloisons transversales de la claire-voie | 2 | prec | Planche |
| 117 | Cloisons longitudinales | 2 | prec | Planche |
| 118 | Grands couvercles | 2 | prec | Planche |
| 119 | Échelons | 4 | prec | Planche |
| 120 | Côtés de l'écouille de la poupe | 2 | prec | Planche |
| 121 | Devant des | 1 | prec | Planche |
| 122 | Arrière du toit de l'écouille | 1 | prec | Planche |
| 123 | Plafond | 1 | prec | Planche |
| 124 | Protections de la claire-voie | 6 | prec | Planche |
| 125 | Rambardes de la claire-voie | 2 | ø1x60 | Fil laiton |
| 126 | Guides capot | 2 | 22x40 | Noyer Africain |
| 127 | Capot | 1 | prec | Planche |
| 128 | Encadrements horizontaux de portes | 4 | 2x2x10 | Noyer Africain |
| 129 | Encadrements verticaux | 4 | 2x2x28 | Noyer Africain |
| 130 | Encadrements centraux courts | 2 | 2x2x6 | Noyer Africain |
| 131 | Boulons des portes | 2 | ø1x10 | Fil laiton |
| 132 | Arc du câble de remorque | 1 | 2x4x175 | Laiton |
| 133 | Bittes des râteliers | 4 | pref | Métal |
| 134 | Arc du câble de remorque | 1 | 2x4x160 | Laiton |
| 135 | Base du cabestan | 1 | prec | Noyer Africain |
| 136 | Cabestan | 1 | pref | Bois |
| 137 | Vertugadins | 8 | 1x3x15 | Ramin |
| 138 | Freins du cabestan | 2 | pref | Métal |
| 139 | Inscription de poupe | 1 | pref | Adhésif |
| 140 | Base du guindeau | 1 | prec | Planche |
| 141 | Moteur du guindeau | 3 | prec | Planche |
| 142 | Côtés du guindeau | 2 | prec | Planche |
| 143 | Axe principal | 1 | ø1x35 | Fil laiton |
| 144 | Axe secondaire | 1 | ø1x25 | Fil laiton |
| 145 | Roues dentées | 2 | pref | Métal |
| 146 | Grands pignons | 2 | pref | Métal |

LISTE DE PIÈCES

| N° Pièce | Description | Quant. | Mesures mm. | Material |
|-------------|---------------------------------------|--------|----------------|------------------|
| 147 | Tambours | 2 | pref | Laiton |
| 148 | Treuil | 2 | pref | Laiton |
| 149 | Mangrotes petits | 2 | pref | Métal |
| 150 | Étambrai du mât | 1 | pref | Laiton |
| 151 | Mât | 1 | e6x270 | Ramin |
| 152 | Tendeurs | 6 | pref | Laiton |
| 153 | Écubier d'ancre | 2 | pref | Laiton |
| 154 | Défense de l'étrave | 1 | 100x150 | Tissu gaze |
| 155 | Ligatures de défense (marron) | 2 | e0,80 x200 | Fil de coton |
| 156 | Défenses des flancs | 8 | 60x100 | Tissu gaze |
| 157 | Ligatures des défenses (marron) | 8 | e0,80x100 | Fil de coton |
| 158 | Ancre | 2 | pref | Métal |
| 159 | Verges | 2 | pref | Métal |
| 160 | Anneaux des ancrés | 2 | e3,5 | Laiton |
| 161 | Chaînes des ancrés | 2 | 1,5x100 | Laiton |
| 162 | Inscriptions de proue | 2 | pref | Adhésif |
| 163 | Canots | 2 | pref | Art Wood |
| 164 | Quilles des canots | 2 | 2x2x125 | Noyer Africain |
| 165 | Étambrats | 2 | 2x2x18 | Noyer Africain |
| 166 | Gouvernails | 2 | prec | Pianche |
| 167 | Ceintures | 4 | 1,5x3x110 | Noyer Africain |
| 168 | Toiles à voile | 2 | 50x100 | Tissu |
| 169 | Ligatures des toiles à voile (écru) | 24 | e0,15x50 | Fil de coton |
| 170 | Cordes des canots (écru) | 2 | e0,50x300 | Fil de coton |
| 171 | Supports des canots de poupe | 2 | prec | Pianche |
| 172 | Supports des canots de proue | 2 | prec | Pianche |
| 173 | Renfort des supports du bateau | 8 | 2x2x31 | Noyer Africain |
| 174 | Corde d'arrimage des canots (écru) | 4 | e0,50x150 | Fil de coton |
| 175 | Poulies doubles | 16 | 4 | Bois |
| 176 | Drisses (écru) | 4 | e0,15x200 | Fil de coton |
| 177 | Drisses d'élévation des canots (écru) | 4 | e0,15x300 | Fil de coton |
| 178 | Supports des feux du pont | 3 | 4,5x10 | Feuillard Laiton |
| 179 | Feux | 3 | e6x5 | Laiton |
| 180 | Bout de mât | 1 | e5 | Bois |
| 181 | Haubans du grand mât (marron) | 4 | e0,80x400 | Fil de coton |
| 182 | Ligatures (cru) | 12 | e0,15x100 | Fil de coton |
| 183 | Nervures du mât (marron) | 2 | e0,80x400 | Fil de coton |
| 184 | Ocils-de-bocuf petits | 4 | pref | Laiton |
| 185 | Rouleaux (marron) | 3 | e0,80x300 | Fil de coton |

BAUANLEITUNGEN

Bevor Sie mit dem Zusammenbau des Modells beginnen, empfehlen wir Ihnen vorher die ALLGEMEINEN HINWEISE aufmerksam durchzulesen.

Foto 1 - 2

Nehmen Sie den falschen Kiel Nr. 1, die Spanlen Nr. 2 bis 13 sowie die Verstrebungen Nr. 14 bis 18. Setzen Sie die Spanlen Nr. 2 bis 13 in die entsprechenden Einsatzzillen des falschen Kiels Nr. 1 ein und kleben sie fest. Setzen Sie die Mastverstärkung Nr. 14 auf der mittleren Einsatzzille auf und verleimen sie, gehen Sie dementsprechend mit den Verstärkungen Nr. 15 und 16 am Bug und den Nrn. 17 und 18 am Heck vor. Benutzen Sie für den gesamten Vorgang Tischlerleim.

Foto 3

Verleimen Sie das Deck auf der Spantenlinie. Am Heck ist das falsche Deck Nr. 20 und unter diesem die Spanlen Nr. 21 und 22, so wie auf dem Foto gezeigt, zu verleimen.

Foto 4

Benutzen Sie für den gesamten Vorgang Kontaktkleber, beschichten Sie das Deck mit der Deckbeplankung Nr. 23 (beachten Sie die allgemeine Hinweise). Die Teile sind auf 100 mm Länge zu schneiden, die anschließend abwechselnd aufgeleimt werden um die Verplankung zu simulieren. Danach schneiden Sie das Übermaß der Deckbeplankung ab, beachten Sie aber, dass die abstehenden Einsätze des Decks nicht entfernt werden. Mit Hilfe eines Bleistifts werden alle Plankenlinien betont und Punkte aufgezeichnet, die die Nägel simulieren sollen. Öffnen Sie erneut die markierten Einsätze des Decks.

Foto 5

Entnehmen Sie aus der mit dem Buchstaben "B" gekennzeichneten Spanplatte die Stringer Nr. 24. Kleben Sie diese Teile auf das Deck. Nehmen Sie eine 2 x 4 mm Leiste Sapelli, schneiden die Stringer Nr. 25 zu, passen sie an und verleimen sie anschließend. Schneiden Sie aus einer 1,5 x 7 mm Leiste aus afrikanischem Nussbaum die Heckstufe Nr. 26 zurecht und kleben diese fest. Beachten Sie die Teilleiste und die Pläne.

Foto 6

Verwenden Sie die Grätlingreihen Nr. 28. Wir montieren die notwendigen Zusammenbauten wie auf dem Foto gezeigt. Diese Grätlings werden durch die Teile Nr. 27 (3 x 3 mm Leiste aus Ramin) getrennt. Sobald die Zusammenbauten trocken sind können sie der Heckform entsprechend abgefeilt werden. Beachten Sie die Teilleiste und die Pläne.

Foto 7 - 8

Entnehmen Sie aus den mit den Buchstaben "A" und "B" gekennzeichneten Spanplatten die Teile Nr. 29 bis 32 und verleimen diese miteinander. Benutzen Sie hierfür Kontaktkleber. Beschichten Sie das Deck mit der Beplankung Nr. 33 (beachten Sie die allgemeinen Hinweise). Die Teile werden zuvor auf eine Länge von 100 mm zurecht geschnitten und abwechselnd verleimt um die Verplankung zu simulieren. Danach schneiden Sie wieder das Übermaß der Deckbeplankung ab, beachten Sie aber, dass die abstehenden Einsätze des Decks nicht entfernt werden. Mit Hilfe eines Bleistifts werden ebenfalls alle Plankenlinien betont und Punkte aufgezeichnet, die die Nägel simulieren sollen. Öffnen Sie erneut die markierten Einsätze des Decks. Verwenden Sie jetzt die Teile Nr. 34 bis 37 und verleimen diese auf dem vorher gebildeten Zusammenbau. Beschichten Sie das Häuschen mit den Planken Nr. 44 (Beachten Sie die allgemeinen Hinweise). Aus einer 2 x 2 mm Leiste aus Sapelli werden die Rahmen Nr. 38 bis 42 und aus Kupferdraht die Türklinke Nr. 43 hergestellt.

Foto 9

Geben Sie dem Häuschen innen und außen einen weißen Anstrich. Außen werden die Bullaugen Nr. 45 und im Inneren die Fenstergläser Nr. 46 verleimt.

Verleimen Sie das Kabinendach Nr. 47, beschichten es mit der Beplankung Nr. 48 und rahmen es mit den Leisten Nr. 49 bis 52 ein.

Auf beiden Seiten des Häuschens sind die Türen und Türklinken Nr. 40 bis 43 zu verleimen, die Sie zuvor hergestellt haben.

Foto 10

Geben Sie den Schanzkleidern Nr. 53 und 54 einen Anstrich, der untere Teil ockerfarben und der obere weiß. Das Schanzkleid Nr. 54 ist völlig ockerfarben zu streichen.

Verleimen Sie die Teile auf dem Schiffsrumpf, richten Sie sich nach den Einsatzzillen des Decks.

Verleimen Sie die Verstärkungen Nr. 55, die Sie zuvor aus einer 1,5 x 5 mm Leiste aus Ramin hergestellt haben, im Inneren der Schanzkleider Nr. 53.

Foto 11 - 12

Feilen Sie jetzt vom Bug zur Rumpfmittle mit größter Sorgfalt und Vorsicht die Außenseite der Spanten und der Verstrebungen ab, um auf diese Weise eine gute Auflagefläche zu erhalten, die uns später zur Befestigung der Plankenreihen Nr. 56 dient. Gehen Sie auf gleicher Weise vom Heck Richtung Rumpfmittle vor. Sie werden dabei feststellen, dass bei stärkerer Rumpfkrümmung mehr Holz abgefeilt wird.

Sehr wichtig: Bei der Befestigung der Plankenreihen ist darauf zu achten, dass die Auflage nicht forciert werden darf. Da die Form eines Schiffsrumpfs ungleich ist, schlagen wir folgende Vorgehensweise vor:

Verleimen und nageln Sie zwei Plankenreihen Nr. 56 auf der gesamten Länge auf halber Höhe des Schiffsrumpfs. Diese Reihen sind die sogenannten Richtplankenreihen. Weil die zu benutzenden Plankenreihen längs nicht den ganzen Rumpf bedecken, werden sie abwechselnd aufgelegt bis der ganze Rumpf beschichtet ist.

Anschließend befestigen Sie eine Plankenreihe von den Schanzkleidern ausgehend nach unten. Gehen Sie in der gleichen

Weise auf der anderen Seite des Rumpfs vor. Die Beschichtung ist abwechselnd vorzunehmen, das heißt, dass jeweils eine Plankenreihe auf der einen Seite des Rumpfs angebracht wird und als nächstes die ihr entsprechende auf der anderen Seite. Anschließend wird die nächste Plankenreihe unter der ersten mit Nägeln angebracht, und zwar so, dass die Kanten dieser Plankenreihen miteinander verleimt werden können. Beschichten sie jetzt den unteren Teil des Kiels Richtung Deck. Abschließend werden die Stellen, die am Rumpf unbeschichtet geblieben sind, mit an beiden Enden angespitzten Teilen der Plankenreihen gefüllt. Am Bug und am Heck sind diese Teile nur an einem Ende anzuspitzen und einzusetzen.

Foto 13

Schmirgeln Sie jetzt den ganzen Rumpf ab, um eine gute Auflagenfläche für die zweite Beplankung des Rumpfs Nr. 58 zu erhalten. Dabei gehen wir in der gleichen Weise wie im vorher genannten Abschnitt vor. In diesem Fall ist nur Kontakkleber zu verwenden.

Sobald der Rumpf beschichtet ist, wird die gesamte Oberfläche mit äußerster Sorgfalt und Vorsicht abgeschmirgelt, bis die Oberfläche glatt und homogen ist.

Foto 14

Verleimen Sie jetzt in der Reihenfolge den Achtersteven Nr. 59, den Fuß des Achtersteven Nr. 60 sowie die drei Teile des Kiels Nr. 61 und 62. Diese Teile befinden sich in der mit dem Buchstaben "C" gekennzeichneten Spanplatte.

Zum besseren Einsatz des Achtersteven können Sie am Bug eine kleine Rille mit einer Tiefe von zirka 1 mm und der gleichen Breite des Achtersteven machen um ihn hier einsetzen zu können.

Foto 15

Nehmen Sie eine 2 x 2 mm Leiste aus afrikanischem Nussbaum und schneiden die Wasserliniengänge Nr. 63 zurecht, die zwischen der Verbindung der Schanzkleider und der Plankenreihen aufzukleben sind. Sie sind längs vom Bug ausgehend zur Mitte des Rumpfs und vom Heck ebenfalls zur Mitte des Rumpfs zu befestigen.

Ebenfalls werden aus einer 2 x 2 mm Leiste aus afrikanischem Nussbaum die Spantenköpfe Nr. 64 hergestellt, die dann von innen auf die Stringer und gegen die Schanzkleider, ohne dass sie darüber stehen, zu verleimen sind.

Passen Sie die Verstärkungen Nr. 65 falls notwendig an und verleimen diese wie auf dem Foto gezeigt.

Foto 16

Aus der mit dem Buchstaben "D" gekennzeichneten Spanplatte sind jetzt die Schandeckel Nr. 66, 67, 69 und 71 zu entnehmen. Passen Sie diese an und kleben sie auf die obere Kante der Schanzkleider. Die Teile Nr. 68 und 70 werden aus einer 2 x 2 mm Leiste aus Sapelli hergestellt. Beachten Sie die Teilleiste.

Foto 17

Stellen Sie aus einer Rundleiste mit einem Durchmesser von 3 mm die Achse Nr. 72 her und führen Sie diese in die zu diesem Zweck am falschen Kiel gemachte Öffnung ein. Setzen Sie die Schraube Nr. 73, die Sie in altgoldener Farbe anstreichen können, ein. Sie darf nicht festgeklebt werden, damit sie sich drehen kann.

Suchen Sie jetzt den Achtersteven Nr. 74 und passen ihn falls notwendig an, um ihn gegen den Rumpf und den Kiel zu verleimen. Bohren Sie jetzt mit einem 4 mm Bohrer eine Öffnung in den Schiffsrumpf am Heck, die später zur Einführung des Steuerzusammenbaus dient. Entnehmen Sie aus der mit dem Buchstaben "C" gekennzeichneten Spanplatte das Ruderblatt Nr. 75. Feilen Sie Teil an der äusseren ovalen Kante soweit ab, dass es eine angespitzte Form erhält und runden Sie das obere Teil ab, dass es einen Durchmesser von 4 mm erhält wie auf dem Foto gezeigt. Verleimen Sie jetzt auf dem Ruder Nr. 75 die Kappen Nr. 76 und führen das Gebilde ohne es festzukleben in die Öffnung am Rumpf von innen ein. Es wird mit der Achse Nr. 77 abgesichert, damit die Beweglichkeit erhalten bleibt.

Foto 18

Schneiden Sie jetzt die Stringer Nr. 78 zurecht und kleben diese auf das Profil des Brückendecks. Bei diesem Punkt angelangt, kann mit dem definitiven Anstrich des Modells begonnen werden, richten Sie sich dabei nach der Abbildung auf dem Deckel. Beachten Sie die Angaben zu den "Kittmassen und Farben" der allgemeinen Anweisungen.

Foto 19 - 32

Ein großer Teil der kniffligen und schwierigen Arbeit ist jetzt fertig. Ab dem Foto 19 können Sie die Teile Schritt für Schritt wie auf den Fotos gezeigt ausschneiden, herstellen und einsetzen. Die Teilleiste und die Pläne werden Ihnen dazu behilflich sein.

Wichtige Anmerkungen

- Die Zahnung des Spills Nr. 136 wird mit einer Dreikantfeile hergestellt.
- Zur Herstellung der Verteidigungsteile Nr. 154 und 156 schneiden Sie ein Stück Mull (siehe Teilleiste) zurecht, rollen es zusammen und binden es an beiden Enden fest, um es danach auf dem Schiff zu befestigen. Die Nr. 156 wird nur mit einem Seil festgebunden. Färben Sie den Mull braun um die gewünschte Farbe zu erhalten.
- Bei dem Betrachten der Mastzeichnungen auf dem Plan werden Sie feststellen, dass der Mast konisch ist. Entnehmen Sie die Maße aus den Plänen und aus der Teilleiste. Mit diesen Angaben können Sie jetzt mit dem Abschmirgeln beginnen, wobei Sie den Mast von mehr auf weniger bringen ist, um ihm diese konische Form zu geben (benutzen Sie dazu eine mittelgrobe Feile). Anschließend montieren Sie die Teile des Mastes und streichen Sie an. Zum Abschluss wird die Takelung mit allen Teilen, wie auf dem Foto gezeigt, angebracht.

Wir sind davon überzeugt, dass Sie dieses schöne Modell in sicheren Hafnen bringen werden,

VIEL SPASS!

TEILLISTE

| Teilrefer. | Beschreibung | Menge | Maße mm. | Material |
|------------|-------------------------------------|-------|-----------|--------------|
| 1 | Falscher Kiel | 1 | prec | Sperrholz |
| 2 a 13 | Spanlen | 12 | prec | Sperrholz |
| 14 | Mastverstrebung | 1 | prec | Sperrholz |
| 15-16 | Verstreibungen falscher Bugkiel | 4 | prec | Sperrholz |
| 17-18 | Verstreibungen falscher Heckkiel | 4 | prec | Sperrholz |
| 19 | Deck | 1 | prec | Sperrholz |
| 20 | Falsches Heckdeck | 1 | prec | Sperrholz |
| 21-22 | Spanlen | 2 | prec | Sperrholz |
| 23 | Beplankung Deck | 30 | 0,6x5x500 | Ramin |
| 24 | tringer Bug | 2 | prec | Sapelli |
| 25 | Seitenstringer | 2 | 2x4x500 | Sapelli |
| 26 | Heckstufe | 1 | 1,5x7x104 | Afrik. N. |
| 27 | Grätlingstrennstücke | 2 | 3x3x50 | Ramin |
| 28 | Grätlings | 72 | prec | Sapelli |
| 29 | Brückendeck | 1 | prec | Sperrholz |
| 30 | Seitentalle Brücke | 2 | prec | Sperrholz |
| 31 | Frontschott Brücke | 1 | prec | Sperrholz |
| 32 | Rückschott Brücke | 1 | prec | Sperrholz |
| 33 | Beplankung Brückendeck | 24 | 0,6x5x210 | Ramin |
| 34 | Frontschott Brücke und Kabine | 1 | prec | Sperrholz |
| 35 | Seitenschotts Steuerkabine | 2 | prec | Sperrholz |
| 36 | Schott Rückteil Kabine | 1 | prec | Sperrholz |
| 37 | Schott Schrägseite Kabine | 2 | prec | Sperrholz |
| 38 | Waagerechte Fensterrahmen | 20 | 2x2x13 | Sapelli |
| 39 | Senkrechte Fensterrahmen | 20 | 2x2x14 | Sapelli |
| 40 | Horizontale Türrahmen | 8 | 2x2x15 | Sapelli |
| 41 | Mittlere Türrahmen | 4 | 2x2x11 | Sapelli |
| 42 | Vertikale Türrahmen | 8 | 2x2x30 | Sapelli |
| 43 | Türklinken | 4 | ø1x10 | Messingfaden |
| 44 | Wegerung Kajüte | 47 | 0,6x5x42 | Ramin |
| 45 | Bullaugen | 14 | prec | Metal |
| 46 | Fenstergläser | 4 | 20x52 | Azetal |
| 47 | Decke Kabine | 1 | prec | Sperrholz |
| 48 | Deckenbeplankung Kabine | 12 | 0,6x5x68 | Ramin |
| 49 | Schräge Deckenabschlussteile | 2 | 2x2x11 | Afrik. N. |
| 50 | Frontabschlusstell Decke | 1 | 2x2x50 | Afrik. N. |
| 51 | Hinteres Abschlusstell Decke | 1 | 2x2x59 | Afrik. N. |
| 52 | Seitliche Abschlusstelle Decke | 2 | 2x2x64 | Afrik. N. |
| 53 | Schanzkleid Seiten | 2 | prec | Sperrholz |
| 54 | Schanzkleid Heck | 1 | prec | Sperrholz |
| 55 | Verstärkungen Schanzkleid | 2 | 1,5x5x40 | Ramin |
| 56 | Plankenreihen 1. Wegerung | 60 | 1,5x5x500 | Ramin |
| 57 | Kiel | 1200 | 10 | Metal |
| 58 | Beplankung 2. Wegerung | 60 | 0,6x5x500 | Afrik. N. |
| 59 | Vordersteven | 1 | prec | Afrik. N. |
| 60 | Fuss Vordersteven | 1 | prec | Afrik. N. |
| 61 | Bug- und Mittenkiel | 2 | prec | Afrik. N. |
| 62 | Heckkiel | 1 | prec | Afrik. N. |
| 63 | Wasserliniengänge | 4 | 2x2x500 | Afrik. N. |
| 64 | Spantenköpfe | 32 | 2x2x14 | Afrik. N. |
| 65 | Innenverstärkung Vordersteven | 1 | prec | Sperrholz |
| 66 | Schandeckel Bug | 2 | prec | Sapelli |
| 67 | Schandeckel Bugseiten | 2 | prec | Sapelli |
| 68 | Verlängerung Schandeckel Seiten | 2 | 2x2x120 | Sapelli |
| 69 | Schandeckel Fenster | 2 | prec | Sapelli |
| 70 | Schandeckel Heckseiten | 2 | 2x6x185 | Sapelli |
| 71 | Schandeckel Heck | 2 | prec | Sapelli |
| 72 | Schraubenachse | 1 | ø3x33 | Ramin |
| 73 | Schraube | 1 | pref | Plastik |
| 74 | Achtersteven | 1 | prec | Afrik. N. |
| 75 | Steuerruderblatt | 1 | prec | Afrik. N. |
| 76 | Buchsen Steuerachse | 5 | ø4x5 | Metal |
| 77 | Steuerachse | 1 | ø1,5x15 | Messingfaden |
| 78 | Stringer Brückendeck | 2 | 1,5x3x115 | Afrik. N. |
| 79 | Seitentleie Kästen Positionslichter | 4 | 1,5x5x18 | Ramin |
| 80 | Kastendeckel Positionslichter | 2 | 1,5x5x7 | Ramin |

TEILLISTE

| Teil-refer. | Beschreibung | Menge | Maße mm. | Material |
|-------------|-----------------------------------|-------|-----------|---------------|
| 81 | Positionslichter | 2 | ø4x4 | Messing |
| 82 | Treppen | 3 | pref | Metall |
| 83 | Mlinks | 16 | pref | Messing |
| 84 | Geländer | 2 | ø0,80x225 | Messingfaden |
| 85 | Obere Schandeckel | 2 | 1,5x3x30 | Afrk. N. |
| 86 | Obere Schandeckel Seiten | 2 | 1,5x3x95 | Afrk. N. |
| 87 | Pfosten | 4 | ø3x15 | Ramin |
| 88 | Obere Schandeckel hinten | 2 | 1,5x3x20 | Afrk. N. |
| 89 | Bettung Schlot | 1 | pref | Holz |
| 90 | Schlot | 1 | pref | Holz |
| 91 | Schlotringe | 3 | ø1x90 | Messingfaden |
| 92 | Ösen | 56 | 15 | Messing |
| 93 | Befestigungsringe | 3 | ø1x15 | Messingfaden |
| 94 | Pfeifenrohr | 1 | ø1,5x150 | Messingfaden |
| 95 | Pföfö | 1 | pref | Metall |
| 96 | Pfeifenhebel | 1 | ø1x20 | Messingfaden |
| 97 | Pfeifenschnur (ungebleicht) | 1 | ø0,50x200 | Baumwollfaden |
| 98 | Schlotspanner (braun) | 4 | ø0,25x200 | Baumwollfaden |
| 99 | Große Rohre | 2 | pref | Metall |
| 100 | Schott Stimselle Springluke Haken | 1 | prec | Sperrholz |
| 101 | Schlitze Schotts | 2 | prec | Sperrholz |
| 102 | Decke | 1 | prec | Sperrholz |
| 103 | Große Stufen | 2 | prec | Sperrholz |
| 104 | Mittlere Stufen | 2 | prec | Sperrholz |
| 105 | Kleine Stufen | 2 | prec | Sperrholz |
| 106 | Brückengeländer | 2 | ø0,80x115 | Messingfaden |
| 107 | Hakenschiene | 1 | pref | Metall |
| 108 | Führung Hakenschiene | 1 | ø1,5x80 | Messingfaden |
| 109 | Haken | 1 | pref | Metall |
| 110 | Belings | 2 | 5x5x30 | Afrk. N. |
| 111 | Belingskreuzungen | 2 | ø1x15 | Messingfaden |
| 112 | Bootsdävis | 4 | pref | Metall |
| 113 | Kurbeln | 4 | ø1x20 | Messingfaden |
| 114 | Kurbelverstärkung | 4 | ø4x1,5 | Messing |
| 115 | Riemenscheiben | 4 | ø4x1,5 | Messing |
| 116 | Querschotts Oberlicht | 2 | prec | Sperrholz |
| 117 | Längsschotts | 2 | prec | Sperrholz |
| 118 | Deckel | 2 | prec | Sperrholz |
| 119 | Stufen | 4 | prec | Sperrholz |
| 120 | Seitenwände Springluke Heck | 2 | prec | Sperrholz |
| 121 | Stimselle | 1 | prec | Sperrholz |
| 122 | Hinterteil | 1 | prec | Sperrholz |
| 123 | Decke | 1 | prec | Sperrholz |
| 124 | Deckel Oberlicht | 6 | prec | Sperrholz |
| 125 | Geländer Oberlicht | 2 | ø1x60 | Messingfaden |
| 126 | Führungen Überdachung | 2 | 22x40 | Afrk. N. |
| 127 | Überdachung | 1 | prec | Sperrholz |
| 128 | Horizontale Türrahmen | 4 | 2x2x10 | Afrk. N. |
| 129 | Senkrechte Rahmen | 4 | 2x2x28 | Afrk. N. |
| 130 | Mittlere Rahmen | 2 | 2x2x6 | Afrk. N. |
| 131 | Türklinken | 2 | ø1x10 | Messingfaden |
| 132 | Bogen Abschleppseil | 1 | 2x4x175 | Messing |
| 133 | Belings | 4 | pref | Metall |
| 134 | Bogen Abschleppseil | 1 | 2x4x160 | Messing |
| 135 | Bettung Spill | 1 | prec | Afrk. N. |
| 136 | Spill | 1 | pref | Holz |
| 137 | Wulst | 8 | 1x3x15 | Ramin |
| 138 | Spillbremsen | 2 | pref | Metall |
| 139 | Heckschild | 1 | pref | Klebefolie |
| 140 | Unterbau Ankerwinde | 1 | prec | Sperrholz |
| 141 | Motor Ankerwinde | 3 | prec | Sperrholz |
| 142 | Seitenteile Ankerwinde | 2 | prec | Sperrholz |
| 143 | Hauptachse | 1 | ø1x35 | Messingfaden |
| 144 | Nebenachse | 1 | ø1x25 | Messingfaden |
| 145 | Zahnräder | 2 | pref | Metall |
| 146 | Triebe | 2 | pref | Metall |

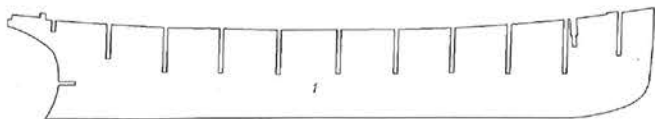
TEILLISTE

| Teil-refer. | Beschreibung | Menge | Maße mm. | Material |
|-------------|---------------------------------|-------|------------|---------------|
| 147 | Trommeln | 2 | pref | Messing |
| 148 | Winden | 2 | pref | Messing |
| 149 | Kleine Rohre | 2 | pref | Metall |
| 150 | Mastloch | 1 | pref | Messing |
| 151 | Mast | 1 | ø6x270 | Ramin |
| 152 | Spannteile | 6 | pref | Messing |
| 153 | Ankerklüsen | 2 | pref | Messing |
| 154 | Fender Vordersteven | 1 | 100x150 | Gaze Gewede |
| 155 | Fendervertäuungen (braun) | 2 | ø0,80 x200 | Baumwollfaden |
| 156 | Seitenfender | 8 | 60x100 | Gaze Gewede |
| 157 | Fendervertäuungen (braun) | 8 | ø0,80x100 | Baumwollfaden |
| 158 | Anker | 2 | pref | Metall |
| 159 | Ankerschäfte | 2 | pref | Metall |
| 160 | Ankerringe | 2 | ø3,5 | Messing |
| 161 | Ankerketten | 2 | 1,5x100 | Messing |
| 162 | Bugschilder | 2 | pref | Klebefolie |
| 163 | Boole | 2 | pref | Kunstholz |
| 164 | Bookiele | 2 | 2x2x125 | Afrk. N. |
| 165 | Achstersteven | 2 | 2x2x18 | Afrk. N. |
| 166 | Steuerruder | 2 | prec | Sperrholz |
| 167 | Wasserliniengänge | 4 | 1,5x3x110 | Afrk. N. |
| 168 | Planen | 2 | 50x100 | Gewede |
| 169 | Planenvertäuungen (ungebleicht) | 24 | ø0,15x50 | Baumwollfaden |
| 170 | Boollau (ungebleicht) | 2 | ø0,50x300 | Baumwollfaden |
| 171 | Boothalterungen Heck | 2 | prec | Sperrholz |
| 172 | Boothalterungen Bug | 2 | prec | Sperrholz |
| 173 | Verstrebungen Schiffsstützen | 8 | 2x2x31 | Afrk. N. |
| 174 | Bootsorttau (ungebleicht) | 4 | ø0,50x150 | Baumwollfaden |
| 175 | Blockrollen | 16 | 4 | Holz |
| 176 | Hisstau (ungebleicht) | 4 | ø0,15x200 | Baumwollfaden |
| 177 | Boothisstau (ungebleicht) | 4 | ø0,15x300 | Baumwollfaden |
| 178 | Träger Decklichter | 3 | 4,5x10 | Messing |
| 179 | Lichter | 3 | ø6x5 | Messing |
| 180 | Mastspitze | 1 | ø5 | Holz |
| 181 | Wanten Grossmast (braun) | 4 | ø0,80x400 | Baumwollfaden |
| 182 | Vertäuungen (ungebleicht) | 12 | ø0,15x100 | Baumwollfaden |
| 183 | Mastverstrebungen (braun) | 2 | ø0,80x400 | Baumwollfaden |
| 184 | Kleine Bullaugen | 4 | pref | Messing |
| 185 | Rollen (braun) | 3 | ø0,80x300 | Baumwollfaden |

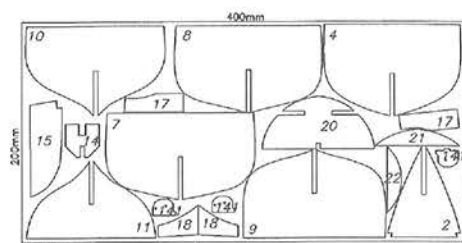


HIGH TECH CUT

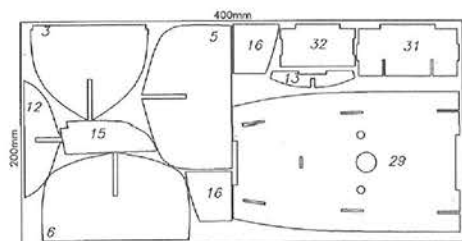
by ARTESANIA LATINA S.A.



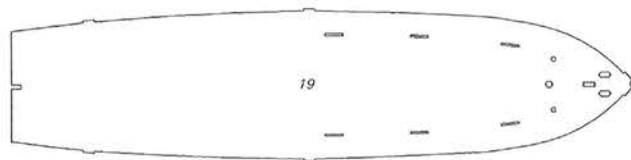
A-20415-0



A-20415-1



A-20415-2



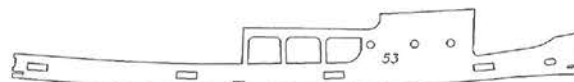
B-20415-3

SANSON 20415

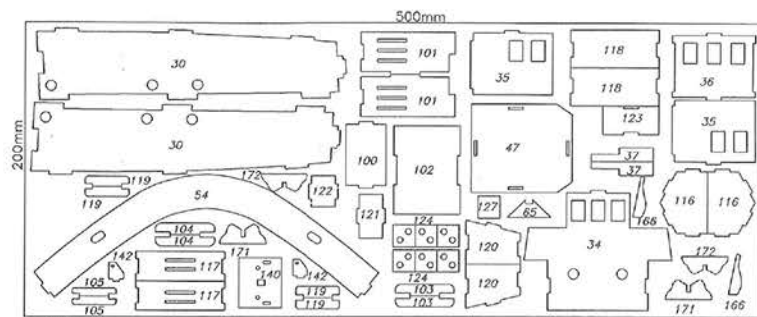


HIGH TECH CUT

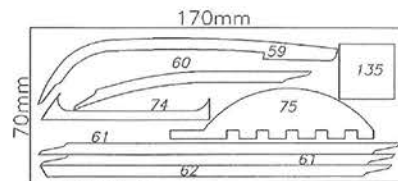
by ARTESANIA LATINA S.A.



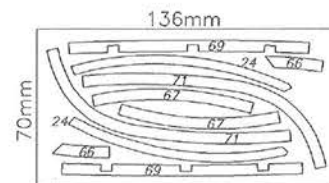
B-20415-4



B-20415-5

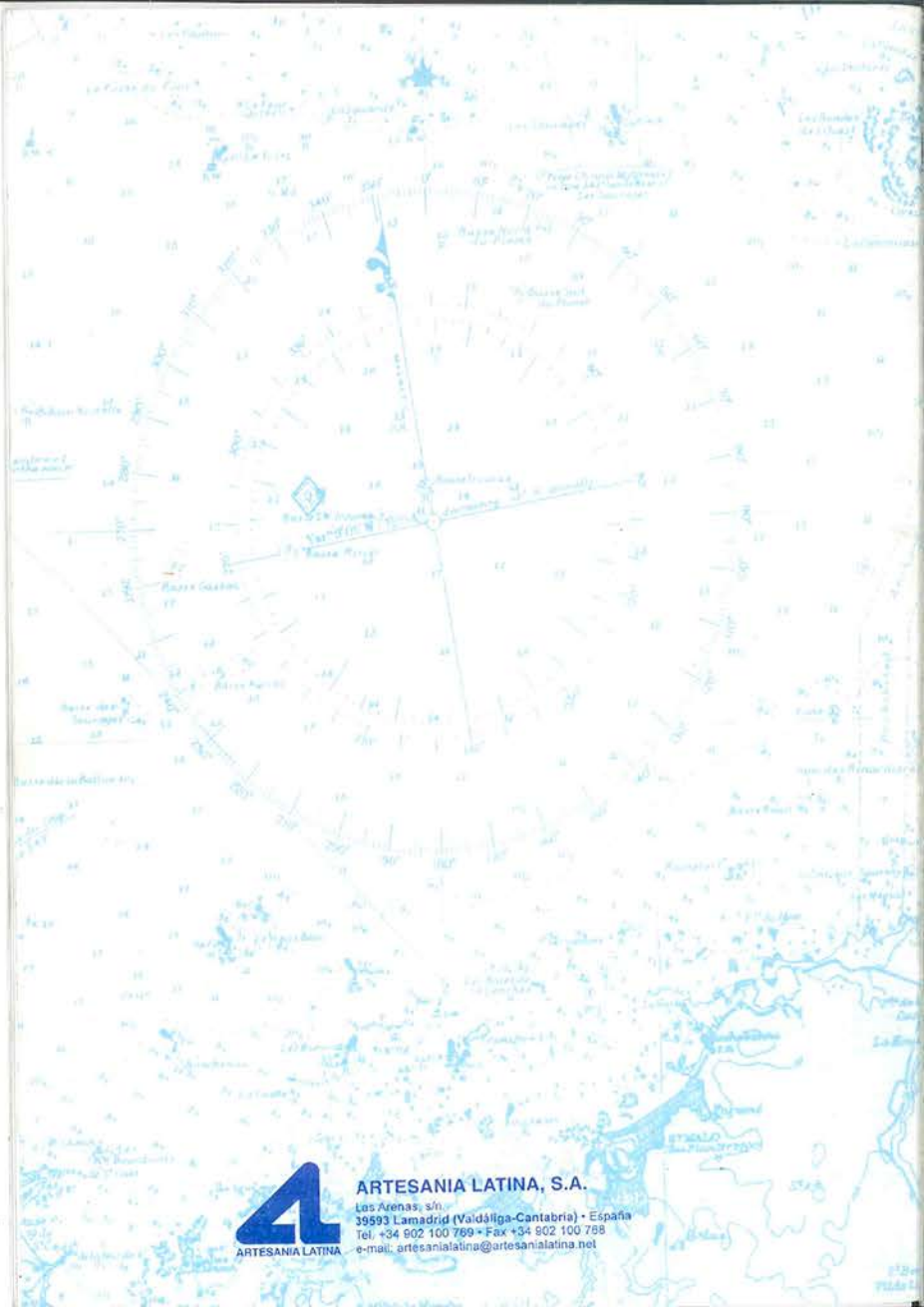


C-20415-6



D-20415-7

SANSON 20415



ARTESANIA LATINA, S.A.

Las Arenas, s/n.
39593 Lamadrid (Valdáliga-Cantabria) • España
Tel. +34 902 100 789 • Fax +34 902 100 788
e-mail: artesianialatina@artesianialatina.net